



*From the old English traditional Men's grooming*



Art. B532

*Black Hair Trimmer*

ISTRUZIONI D'USO E GARANZIA - INSTRUCTIONS FOR USE AND WARRANTY  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET GARANTIE - INSTRUCCIONES DE USO Y GARANTÍA  
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E GARANTIA - MANUAL DE INSTRUȚIUNI ȘI GARANȚIE  
GEBRAUCHSANWEISUNG UND GARANTIE - BRUKSANVISNING OCH GARANTI  
BRUGSANVISNING OG GARANTI - INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA - KÄYTTÖOHJEET  
JA TAKUU - GEBRUIKSAANWIJZING EN GARANTIE - OPERATIVNA UPUTSTVA & GARANCIJA



## IT - IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1. Gruppo lame B532/L\*
2. Corpo principale
3. Led di stato
4. Interruttore di accensione
5. Presa per cavo di ricarica
6. Adattatore di ricarica B532-A\*
7. Spazzolino
8. Kit rialzi
9. Protezione lama
10. Olio

## EN - PART LIST

1. Blade unit B532/L\*
2. Main body
3. Status LED
4. Power switch
5. Socket for charging cable
6. Charging adapter B532-A\*
7. Small brush
8. Risers kit
9. Blade guard
10. Oil

## FR - IDENTIFICATION DES PIÈCES

1. Groupe de lames B532/L\*
2. Corps de la machine
3. Voyant d'état
4. Commutateur électrique
5. Prise pour câble de recharge
6. Adaptateur de recharge B532-A\*
7. Petite brosse
8. Kit sabots
9. Protection lame
10. Huile



\* Parti di ricambio / Spare parts / Pièces de rechange / Piezas de recambio / Peças sobressalentes / Piese de schimb/ Ersatzteile/ Reservdelar/ Reservedele/ Reservedeler/ Części zamienne/ Varaosat/ Reserveonderdelen/ Rezervni delovi

## ES - IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

1. Juego de cuchillas B532/L\*
2. Cuerpo del aparato
3. LED de estado
4. Interruptor de encendido
5. Toma para cable de carga
6. Adaptador de carga B532-A\*
7. Cepillo
8. Kit peines
9. Protector de cuchillas
10. Aceite

## PT - IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS

1. Grupo de lâminas B532/L\*
2. Corpo da máquina
3. LED de estado
4. Interruptor de ligação
5. Tomada para cabo de carregamento
6. Adaptador de carregamento B532-A\*
7. Escova
8. Kit de pentes
9. Proteção da lâmina
10. Óleo

## RO - IDENTIFICAREA PIESELOR

1. Ansamblu de lame B532/L\*
2. Corp principal
3. LED de stare
4. Întrerupător de alimentare
5. Priză pentru cablu de încărcare
6. Adaptor de încărcare B532-A\*
7. Periuță de dinți
8. Kit de înălțare
9. Protecție pentru lamă
10. Ulei

## DE - IDENTIFIZIERUNG DER TEILE

1. Klingeneinheit B532/L\*
2. Hauptgehäuse
3. Status-LED
4. Netzschalter
5. Buchse für Ladekabel
6. Ladeadapter B532-A\*
7. Zahnbürste
8. Aufsteckkamm set
9. Klingenschutz
10. Öl

## SV - IDENTIFIERING AV DELAR

1. Bladmontering B532/L\*
2. Huvuddel
3. LED för status
4. Strömbrytare
5. Uttag för laddningskabel
6. Laddningsadapter B532-A\*
7. Tandborste
8. Påsättningskamm
9. Skydd för knivblad
10. Olja

## DA - IDENTIFIKATION AF DELE

1. Knivsamling B532/L\*
2. Hoveddel
3. Status-LED
4. Strømkontakt
5. Stik til ladekabel
6. Opladningsadapter B532-A\*
7. Tandbørste
8. Afstandskam-sæt
9. Klingebeskyttelse
10. Olie

## NO - IDENTIFIKASJON AV DELER

1. Bladmontering B532/L\*
2. Hoveddel
3. Status-LED
4. Strømbryter
5. Kontakt for ladekabel
6. Ladeadapter B532-A\*
7. Tannbørste
8. Styrekammene
9. Bladbeskyttelse
10. Olje

## PL - IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Zespół ostrza B532/L\*
2. Korpus główny
3. Dioda LED stanu
4. Przelącznik zasilania
5. Gniazdo kabla ładującego
6. Adapter ładowania B532-A\*
7. Szczoteczka do zębów
8. Grzebieni prowadzących
9. Osłona ostrza
10. Olej

## FI - OSIEN TUNNISTAMINEN

1. Teräkkokoonpano B532/L\*
2. Päärunko
3. Tila-LED
4. Virtakytkin
5. Pistorasia latauskaapelille
6. Lataussovitin B532-A\*
7. Hammasharja
8. Ohjauksampa
9. Terän suojus
10. Öljy

## NL - IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN

1. Bladassemblage B532/L\*
2. Hoofdgedeelte
3. Status-LED
4. Aan/uit-schakelaar
5. Aansluiting voor oplaadkabel
6. Oplaadadapter B532-A\*
7. Tandborstel
8. Geleidekammsset
9. Beschermpap
10. Olie

## SR - IDENTIFIKACIJA STRANAKA

1. Montaža sečiva B532/L\*
2. Glavno telo
3. Status LED
4. Prekidač za napajanje
5. Utičnica za punjenje kabla
6. Adapter za punjenje B532-A\*
7. Metkica
8. Češljevi vodiča
9. Čuvár sečiva
10. Ulje

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa da 8 anni e oltre e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllate o istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro a comprendere i pericoli connessi.

Conservare fuori dalla portata di bambini e neonati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza. Quando si utilizza l'apparecchio in bagno, scollegarlo immediatamente dopo l'uso, poiché la vicinanza con l'acqua costituisce un rischio anche quando l'apparecchio è spento.



Questo simbolo sull'apparecchio indica: **AVVERTENZA** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o recipienti che contengono acqua.

Per una maggior protezione, si consiglia di installare un dispositivo di sicurezza con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio impiantista.



Questo simbolo sull'apparecchio indica: **“AVVERTENZA: apparecchio solo per uso interno”**. **AVVERTENZA:** Mantenere l'apparecchio asciutto.

Controllare sempre l'apparecchio prima dell'utilizzo. Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato. Non tentare di modificare o riparare l'apparecchio. Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale qualificato.

 **AVVERTENZA:** Per la ricarica della batteria utilizzare solo l'adattatore B532-A fornito con l'apparecchio. Inoltre, non utilizzare dell'adattatore B532-A fornito in dotazione con altri apparecchi. Se l'adattatore B532-A o il suo cavo sono danneggiati, devono essere rottamati e sostituiti con ricambi originali al fine di evitare situazioni pericolose. Non tentare di modificare o riparare l'apparecchio. Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Queste istruzioni sono disponibili anche in formato digitale sul sito web <https://www.laborpro.shop/it-IT> o su richiesta dell'utente all'indirizzo mail [assistenza@laborprosr.com](mailto:assistenza@laborprosr.com).

*Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione. Conservare e non danneggiare le istruzioni d'uso per eventuale consultazione futura.*



#### **AVVERTENZE SUL PRODOTTO**

Questo apparecchio dovrà essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente concepito, ovvero come tagliacapelli professionale per il taglio di capelli e barba. Ogni altro uso, ad esempio l'utilizzo su animali o parrucche, è scorretto. Labor Pro declina ogni responsabilità dovuta dall'uso improprio dell'apparecchio.

Non collegare, né scollegare l'apparecchio o l'adattatore con le mani bagnate. Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile integrata. Tenere lontano da fiamme o fonti di calore.

Non caricarla, utilizzarla o lasciarla all'interno di ambienti con temperature elevate. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.

Non conservare a una temperatura inferiore ai 5°C o superiore ai 35°C.

Se dalla batteria fuoriesce fluido e questo entra in contatto con la pelle o i vestiti, sciacquare abbondantemente sotto l'acqua corrente.

Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sull'etichetta.

Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente. Non avvolgere il cavo intorno al corpo principale quando si ripone l'apparecchio. Non danneggiare, modificare, né piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo, né schiacciarlo.

Non immergere l'apparecchio in acqua, né lavarlo con acqua.

Conservare l'apparecchio in luogo fresco ed asciutto al riparo dalla luce e da fonti di calore.



#### **AVVERTENZE IN CASO DI ANOMALIE O MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO**

In caso di anomalie o malfunzionamento interrompere immediatamente l'uso;

si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.



#### **ATTENZIONE ALLA PROTEZIONE DELLA PELLE**

Non accendere l'apparecchio senza la testina collegata - Così facendo si potrebbero causare lesioni alle dita o causare l'intrappolamento di capelli o di vestiti e danni.

Non esercitare una pressione eccessiva sulla pelle, non passare l'apparecchio ripetutamente sulla stessa zona, non mantenerlo sullo stesso punto della pelle per troppo tempo.

Non toccare le lame con le dita o con le unghie quando l'apparecchio è in funzione.

Non utilizzare sulle seguenti parti del corpo: ferite, eruzioni cutanee, nei, lividi, verruche, brufoli ecc.;

Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare sempre che la lama non sia danneggiata o usurata.

Non utilizzare l'apparecchio con la lama danneggiata o usurata per evitare il rischio di lesioni.

Se la lama è danneggiata, sostituirla prima di utilizzare l'apparecchio.

Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo per non comprometterne l'affilatura e il corretto funzionamento.

Non asciugare le lame con fazzoletti o asciugamani, per evitarne il danneggiamento.

#### **RIMOZIONE E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA**

Si consiglia la rimozione della batteria ricaricabile da parte di un professionista.

Parti dell'apparecchio e componenti presentano spigoli vivi e possono causare lesioni, se non maneggiati con cura.

La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.

Scollegare l'apparecchio dal cavo di ricarica e accendere l'apparecchio fino a scaricare completamente la batteria.

Rimuovere la testina e le viti presenti sulla scocca. Separare le parti della scocca facendo leva tra esse per accedere alla scheda elettronica su cui è saldata la batteria.

Scollegare la batteria dalla scheda elettronica.

Smaltire la batteria ricaricabile negli appositi centri di raccolta.

### RICARICA

Per la ricarica della batteria utilizzare l'adattatore B532-A (6) fornito in dotazione.

NOTA: Durante la ricarica è possibile utilizzare l'apparecchio.

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Collegare l'apparecchio al cavo di ricarica dell'adattatore (6).
3. Collegare l'adattatore (6) alla presa di corrente.
4. Durante la ricarica si accende un LED (3) di colore rosso. A fine ricarica, il LED diventa di colore blu.
5. Al termine della ricarica scollegare l'adattatore dalla presa di corrente.
6. Il tempo di ricarica è di 2 ore.

È possibile caricare la batteria prima che sia scarica ma si raccomanda di caricarla quando è completamente scarica. La durata della batteria dipende da alcuni fattori tra cui: le modalità di utilizzo, la lubrificazione e l'usura delle lame. Una carica completa è sufficiente per 2 ore di utilizzo.

### UTILIZZO DEL TAGLIACAPELLI

Il tagliacapelli può essere utilizzato con o senza cavo.

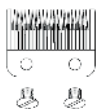
1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Rimuovere la protezione della lama (9).
3. Applicare l'olio (10) sulla lama prima di ogni uso.
4. Se necessario inserire un rialzo (8) tra quelli in dotazione.
5. Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore (4) in posizione "I". Il motore si avvia e il led di stato (3) si illumina.
6. Spegner l'apparecchio dopo l'uso riportando l'interruttore (4) nella posizione "0".
7. Quando la batteria è scarica la spia di stato inizia a lampeggiare. Seguire le istruzioni per la ricarica.

### INSERIMENTO/RIMOZIONE DEI RIALZI

Inserire il rialzo (8) sul tagliacapelli fino a quando si blocca nella posizione corretta.

Per rimuovere il rialzo, spingerlo verso l'alto.

### SOSTITUZIONE DELLE LAME



Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non in carica.

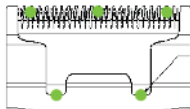
Svitare le viti che bloccano il gruppo lame per rimuoverlo.

Inserire il nuovo gruppo lame assicurandosi che sia

inserito correttamente. Inserire le viti e bloccarle dopo aver verificato la corretta posizione delle gruppo lame.

### PULIZIA E MANUTENZIONE GENERALE

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e non in carica.
2. Rimuovere l'accessorio (8) se installato sulle lame.
3. Con lo spazzolino (7) rimuovere i residui di capelli dal corpo principale (2) e intorno alle lame (1).
4. Spazzolare via eventuali residui di capelli tra la lama fissa e la lama di taglio.
5. Applicare l'olio in dotazione (10) alle lame come indicato nell'immagine sottostante.



6. Accendere per alcuni secondi l'apparecchio per distribuire l'olio sulle lame.
7. Spegner l'apparecchio, rimuovere l'olio in eccesso e inserire la protezione della lama (9).
8. Pulire il corpo principale (2) con un panno inumidito con acqua. Non utilizzare prodotti chimici o solventi.
9. Tenere sempre l'apparecchio pulito e asciutto.

### ASSISTENZA TECNICA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al proprio rivenditore. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, contattare il Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro via mail all'indirizzo: [assistenza@laborprosril.com](mailto:assistenza@laborprosril.com)

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

When using the device in the bathroom, unplug it immediately after use, as proximity to water poses a risk even when the device is switched off.



This symbol on the device means: **WARNING: Do not use this appliance near a bathtub, sink, or other water container.**

For added protection, it is recommended that a safety device with a residual current rating of no more than 30 mA is installed. For more information, contact your electrician. Keep out of the reach of children and babies. Do not let them play with the appliance.



This symbol on the device means: **"WARNING: for indoor use only".**

**WARNING: Keep the appliance dry.**

Always check the appliance before use. Do not use the appliance if it is damaged. Do not attempt to modify or repair the appliance. This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified personnel.

 **WARNING: To recharge the battery, only use the B532-A adapter supplied with the appliance. Also, do not use the B532-A adapter supplied with other appliances. If the B532-A adapter or its cable is damaged, it must be scrapped and replaced with original spare parts in order to avoid a dangerous situation. Do not attempt to modify or repair the appliance.**

Always replace damaged parts with original spare parts.

After removing the packaging, verify the integrity of the appliance. If in doubt, do not use the appliance and contact professionally qualified personnel.

The packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children, as it is potentially dangerous.

These instructions are also available in digital format on the website <https://www.laborpro.shop/it-IT> or at the request of the user at the email address of assistance [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com).

Read the notes in the following booklet carefully as they provide important information regarding safety, use and maintenance. Keep and do not damage the instructions to allow for future reference.

### **PRODUCT WARNINGS**

This appliance should only be used for the purpose for which it was expressly designed, i.e. as a professional hair and beard trimmer. Any other use, e.g. use on animals or wigs, is incorrect. Labor Pro accepts no liability for improper use of the appliance.

Do not connect or disconnect the appliance or the adapter with wet hands. This product has a built-in rechargeable battery. Keep away from flame or heat sources.

Do not charge, use or leave it in high temperature environments. Danger of overheating, fire or explosion.

Do not store below 5°C or above 35°C.

If fluid leaks from the battery and comes into contact with skin or clothes, rinse thoroughly under running water.

Always check that the appliance is powered by an electrical source whose voltage corresponds to that indicated on the label.

Do not leave the appliance unattended when plugged in.

Do not wrap the cord around the main body when storing the appliance. Do not place heavy objects on the cable, twist it or crush it.

Do not immerse the appliance in water or wash it with water.

Store the appliance in a cool, dry place away from light and heat sources.

### **WARNINGS IN THE EVENT OF PRODUCT FAILURE OR MALFUNCTION**

In the event of malfunction or failure, discontinue use immediately; fire, electric shock or injury may result.

### **SKIN PROTECTION WARNING**

Do not turn on the appliance without the head attached - Doing so may injure your fingers or cause hair or clothing entanglement and damage.

Do not apply excessive pressure to the skin, do not pass the appliance repeatedly on the same area, do not keep it on the same part of the skin for too long.

Do not touch the blades with fingers or nails when the appliance is running.

Do not use on the following parts of the body: wounds, rashes, moles, bruises, warts, pimples, etc.;

Before using the appliance, always check that the blade is not damaged or worn.

Do not use the appliance with a damaged or worn blade to avoid the risk of injury.

If the blade is damaged, replace it before using the appliance.

Clean the appliance after each use in order not to compromise its sharpness and correct functioning.

Do not dry the blades with handkerchiefs or towels, to avoid damage.

### **BATTERY REMOVAL AND DISPOSAL**

Removal of the rechargeable battery by a professional is recommended. Appliance parts and components have sharp edges and can cause injury if not handled with care.

The battery must be removed from the appliance before disposal.

Disconnect the appliance from the charging cable and turn on the appliance until the battery is completely discharged.

Remove the head and the screws on the body. Separate the body parts by levering between them to access the electronic board on which the battery is welded.

Disconnect the battery from the electronic board.

Dispose of the rechargeable battery in the appropriate collection centres.

## RECHARGE

Use the supplied B532-A adapter (6) to recharge the battery.

NOTE: The unit can be used during charging.

1. Make sure that the unit is switched off.
2. Connect the unit to the charging cable of the adapter (6).
3. Connect the adapter (6) to the power socket.
4. During charging, a red LED (3) lights up. At the end of charging, the LED turns blue.
5. When charging is complete, disconnect the adapter from the power socket.
6. The charging time is 2 hours.

It is possible to charge the battery before it is discharged, but it is recommended to charge it when it is completely discharged. The battery life depends on a number of factors including how it is used, lubrication and blade wear.

A full charge is sufficient for 2 hours of use.

## USING THE HAIR CLIPPER

The hair clipper can be used with or without a cord.

1. Make sure that the appliance is switched off.
2. Remove the blade guard (9).
3. Apply oil (10) to the blade before each use.
4. If necessary, insert a riser (8) from those supplied.
5. Switch on the appliance by moving the switch (4) to the "I" position. The motor starts and the status LED (3) lights up.
6. Switch off the appliance after use by moving the switch (4) to the "0" position.
7. When the battery is low the status light starts flashing. Follow the charging instructions.

## INSERTION/REMOVAL OF RISERS

Insert the riser (8) onto the clipper until it locks into the correct position. To remove the riser, push it upwards.

## REPLACING BLADES

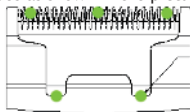


Make sure the unit is switched off and not charging. Unscrew the screws holding the blade assembly to remove it.

Insert the new blade assembly making sure it is inserted correctly. Insert the screws and lock them after checking the correct position of the blade assembly.

## GENERAL CLEANING AND MAINTENANCE

1. Ensure that the unit is switched off and not charging.
2. Remove the accessory (8) if installed on the blades.
3. Use the brush (7) to remove hair residue from the main body (2) and around the blades (1).
4. Brush off any hair residue between the fixed blade and the cutting blade.
5. Apply the supplied oil (10) to the blades as shown in the picture below.



6. Switch on the appliance for a few seconds to distribute the oil on the blades.
7. Switch off the appliance, remove excess oil and insert the blade guard (9).
8. Clean the main body (2) with a cloth moistened with water. Do not use chemicals or solvents.
9. Always keep the appliance clean and dry.

## TECHNICAL SUPPORT

For repairs or to purchase spare parts, contact your dealer. If this is not possible, contact the Labor Pro Assistenza Centre by email at: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com)

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de huit ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, que s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent absolument pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le immédiatement après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.



Ce symbole sur l'appareil indique: **AVERTISSEMENT**: N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'un évier ou d'un récipient contenant de l'eau.

Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de sécurité avec un courant résiduel de 30 mA maximum dans le circuit électrique. Pour plus d'informations, contactez votre installateur.



Ce symbole sur l'appareil indique: « **AVERTISSEMENT**: pour usage intérieur uniquement ». **AVERTISSEMENT**: Gardez l'appareil au sec. Vérifier toujours l'appareil avant utilisation. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé. Ne pas tenter de modifier ou de réparer l'appareil. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par du personnel qualifié.

 **ATTENTION**: Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur B532-A fourni avec l'appareil. N'utilisez pas non plus l'adaptateur B532-A fourni avec d'autres appareils. Si l'adaptateur B532-A ou son câble de charge est endommagé, l'adaptateur doit être mis au rebut et remplacé par des pièces de rechange d'origine afin d'éviter des situations dangereuses. N'essayez pas de modifier ou de réparer l'appareil. Toujours remplacer les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine.

Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel qualifié.

Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources potentielles de danger.

Ces instructions sont également disponibles au format numérique sur le site <https://www.laborpro.shop/it-IT> ou à la demande de l'utilisateur à l'adresse e-mail d'assistance [assistenza@laborprosr.com](mailto:assistenza@laborprosr.com)

*Lisez attentivement les avertissements contenus dans le suivant livret parce qu'ils fournissent des renseignements importants pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien.*

*Conserver et ne pas endommager les instructions d'utilisation pour une éventuelle consultation future.*



### AVERTISSEMENTS SUR LE PRODUIT

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire comme tondeuse professionnelle pour les cheveux et la barbe. Toute autre utilisation, par exemple sur des animaux ou des perruques, est incorrecte. Labor Pro décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme de l'appareil.

Ne pas brancher ou débrancher l'appareil ou l'adaptateur avec les mains mouillées. Ce produit a une batterie rechargeable intégrée. Tenir à l'écart des flammes ou des sources de chaleur.

Ne pas charger, utiliser ou laisser dans des environnements à haute température. Danger de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.

Ne pas stocker en dessous de 5°C ou au-dessus de 35°C.

Si du liquide fuit de la batterie et entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer abondamment à l'eau courante. Vérifiez toujours que l'appareil est alimenté par une source électrique dont la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

Ne pas enrouler le cordon autour du corps principal lors du stockage de l'appareil. De plus, ne placez pas d'objets lourds sur le câble, ne le tordez pas et ne le serrez pas. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas avec de l'eau.

Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière et des sources de chaleur.



### AVERTISSEMENTS EN CAS D'ANOMALIES OU DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

En cas d'anomalies ou de

dysfonctionnements, cessez immédiatement l'utilisation; cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.



### AVERTISSEMENT DE PROTECTION DE LA PEAU

N'allumez pas l'appareil sans que la tête soit attachée - Cela pourrait vous blesser les doigts ou provoquer un enchevêtrement et des dommages aux cheveux ou aux vêtements.

N'appliquez pas de pression excessive sur la peau, ne passez pas l'appareil à plusieurs reprises sur la même zone, ne le gardez pas trop longtemps sur la même partie de la peau.

Ne touchez pas les lames avec les doigts ou les ongles lorsque l'appareil est en marche.

Ne pas utiliser sur les parties suivantes du corps : plaies, éruptions cutanées, grains de beauté, bleus, verrues, boutons, etc. ; Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours que la lame n'est pas endommagée ou usée.

N'utilisez pas l'appareil avec une lame endommagée ou usée pour éviter tout risque de blessure.

Si la lame est endommagée, remplacez-la avant d'utiliser l'appareil.

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin de ne pas compromettre son tranchant et son bon fonctionnement.

Ne séchez pas les lames avec des mouchoirs ou des serviettes. ani, pour éviter les dommages.

### RETRAIT ET MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Le retrait de la batterie rechargeable par un professionnel est recommandé. Les pièces et composants de l'appareil ont des bords tranchants et peuvent causer des blessures s'ils ne sont pas manipulés avec précaution.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut. Débranchez l'appareil du câble de charge et allumez l'appareil jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée. Retirez la tête et les vis du corps. Séparez les parties du corps en faisant levier entre elles pour accéder à la carte électronique sur laquelle la batterie est soudée.

Déconnectez la batterie de la carte

électronique.

Déposez la batterie rechargeable dans les centres de collecte appropriés.

### RECHARGE

Utilisez l'adaptateur B532-A fourni (6) pour recharger la batterie.

**REMARQUE :** L'appareil peut être utilisé pendant la recharge.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Connectez l'appareil au câble de charge de l'adaptateur (6).
3. Branchez l'adaptateur (6) sur la prise de courant.
4. Pendant la charge, un voyant rouge (3) s'allume. A la fin de la charge, le voyant devient bleu.
5. Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur de la prise de courant.
6. Le temps de charge est de 2 heures.

Il est possible de charger la batterie avant qu'elle ne soit déchargée, mais il est recommandé de la charger lorsqu'elle est complètement déchargée. La durée de vie de la batterie dépend d'un certain nombre de facteurs, dont l'utilisation, la lubrification et l'usure des lames.

Une charge complète suffit pour 2 heures d'utilisation.

### UTILISATION DE LA TONDEUSE À CHEVEUX

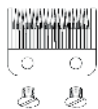
La tondeuse peut être utilisée avec ou sans cordon.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Retirez la protection de la lame (9).
3. Appliquez de l'huile (10) sur la lame avant chaque utilisation.
4. Si nécessaire, insérez un sabot (8) parmi celles fournies.
5. Mettez l'appareil en marche en plaçant l'interrupteur (4) sur la position "I". Le moteur démarre et le voyant d'état (3) s'allume.
6. Après utilisation, éteignez l'appareil en plaçant l'interrupteur (4) sur la position "0".
7. Lorsque la batterie est faible, le voyant d'état commence à clignoter. Suivez les instructions de charge.

### INSERTION/RETRAIT DES SABOTS

Insérez le sabot (8) sur la tondeuse jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la bonne position. Pour retirer le sabot, poussez-le vers le haut.

### REMPLACEMENT DES LAMES



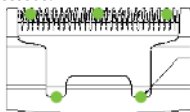
Assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas en charge.

Dévissez les vis qui maintiennent l'ensemble des lames pour les retirer.

Insérez la nouvelle lame en veillant à ce qu'elle soit correctement insérée. Insérez les vis et verrouillez-les après avoir vérifié la position correcte de la lame.

### NETTOYAGE GÉNÉRAL ET ENTRETIEN

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il n'est pas en charge.
2. Retirez l'accessoire (8) s'il est installé sur les lames.
3. Utilisez la brosse (7) pour éliminer les résidus de cheveux sur le corps principal (2) et autour des lames (1).
4. Brossez les résidus de cheveux entre la lame fixe et la lame de coupe.
5. Appliquez l'huile fournie (10) sur les lames comme indiqué sur l'image ci-dessous.



6. Mettez l'appareil en marche pendant quelques secondes pour répartir l'huile sur les lames.
7. Éteignez l'appareil, enlevez l'excès d'huile et mettez en place le protège-lame (9).
8. Nettoyez le corps principal (2) à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau. Ne pas utiliser de produits chimiques ou de solvants.
9. Gardez toujours l'appareil propre et sec.

### ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour des réparations ou pour acheter des pièces de rechange, contactez votre revendeur. Si cela n'est pas possible, contactez le Centre d'assistance technique de Labor Pro par e-mail à l'adresse suivante : [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com)

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos adecuados solo si estas están bajo vigilancia o son instruidas respecto a la utilización del aparato de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia.

Cuando utilice el aparato en el baño, desenchúfelo inmediatamente después de usarlo, ya que la proximidad al agua representa un riesgo incluso cuando el secador está apagado.



Este símbolo en el aparato indica:

**ADVERTENCIA** No utilice este aparato cerca de bañeras, lavabos o recipientes que contengan agua.

Para una mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de seguridad con una corriente residual nominal no superior a 30 mA en el circuito eléctrico. Para más información, póngase en contacto con su instalador.



Este símbolo en el aparato indica: «**ADVERTENCIA**: solo para uso en interiores».

**ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato seco.

Compruebe siempre el aparato antes de usarlo. No utilice el aparato en caso de que esté dañado. No intente modificar ni reparar el aparato. Este aparato contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por personal cualificado.

 **CATENCION:** Para recargar la batería, utilice únicamente el adaptador B532-A suministrado con el aparato. Además, no utilice el adaptador B532-A suministrado con otros aparatos. Si el adaptador o su cable de carga están dañados, el adaptador debe desecharse y reemplazarse con repuestos originales para evitar situaciones peligrosas.

No intente modificar o reparar el aparato.

Reemplace siempre las partes dañadas con recambios originales.

Después de retirarlo del embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.

Estas instrucciones también están disponibles en formato digital en el sitio web <https://www.laborpro.shop/it-IT> o a solicitud del usuario en la dirección de correo electrónico de asistencia [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com)

*Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este folleto, ya que proporcionan información importante acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento. Conserve y no dañe las instrucciones de uso para posibles consultas futuras*

### **ADVERTENCIAS SOBRE EL PRODUCTO**

Este aparato sólo debe utilizarse para el fin para el que ha sido expresamente diseñado, es decir, como cortapelos y cortabarbas profesional. Cualquier otro uso, por ejemplo el uso en animales o pelucas, es incorrecto. Labor Pro no acepta ninguna responsabilidad por el uso inadecuado del aparato.

No conecte ni desconecte el aparato o el adaptador con las manos mojadas

Este producto tiene una batería recargable incorporada. Manténgalo alejado de llamas o fuentes de calor.

No lo cargue, use o deje en ambientes de alta temperatura. Peligro de sobrecalentamiento, incendio o explosión. No almacenar a menos de 5 °C ni a más de 35 °C.

Si se filtra líquido de la batería y entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague bien con agua corriente.

Compruebe siempre que el aparato esté alimentado por una fuente eléctrica cuyo voltaje corresponda al indicado en la etiqueta.

No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado.

No enrolle el cable alrededor del cuerpo principal cuando almacene el aparato. Tampoco coloque objetos pesados sobre el cable, ni lo retuerza ni lo aplaste.

No sumerja el aparato en agua ni lo lave con agua.

Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, alejado de la luz y de fuentes de calor.

### **ADVERTENCIAS EN CASO DE ANOMALÍAS O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO**

En caso de anomalías o mal funcionamiento, deje de usarlo inmediatamente; podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

### **ADVERTENCIA SOBRE LA PROTECCIÓN DE LA PIEL**

No encienda el aparato sin el cabezal colocado. Si lo hace, puede lastimarse los dedos o enredarse y dañarse el cabello o la ropa.

No aplique una presión excesiva sobre la piel, no pase el aparato repetidamente sobre la misma área, no lo deje en la misma parte de la piel durante mucho tiempo.

No toque las cuchillas con los dedos o las uñas cuando el aparato esté funcionando. No lo use en las siguientes partes del cuerpo: heridas, erupciones, lunares, magulladuras, verrugas, granos, etc.;

Antes de utilizar el aparato, compruebe siempre que la cuchilla no esté dañada o desgastada.

No utilice el aparato con una cuchilla dañada o desgastada para evitar el riesgo de lesiones.

Si la cuchilla está dañada, sustitúyala antes de utilizar el aparato.

Limpie el aparato después de cada uso para no comprometer su nitidez y su correcto funcionamiento.

No seque las cuchillas con pañuelos o toallas. ani, para evitar daños.

### **EXTRACCIÓN Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA**

Se recomienda que un profesional extraiga la batería recargable. Las piezas y los componentes del electrodoméstico tienen bordes afilados y pueden causar lesiones si no se manejan con cuidado.

La batería debe retirarse del aparato antes de desecharlo.

Desconecte el aparato del cable de carga y encienda el aparato hasta que la batería se descargue por completo.

Retire la cabeza y los tornillos del cuerpo. Separe las partes del cuerpo haciendo palanca entre ellas para acceder a la placa electrónica en la que está soldada la batería.

Desconectar la batería de la placa electrónica. Desechar la batería recargable en los centros de recogida adecuados.

## RECARGA

Utilice el adaptador B532-A suministrado (6) para recargar la batería.

NOTA: La unidad puede utilizarse durante la carga.

1. Asegúrese de que la unidad está apagada.
2. Conecte la unidad al cable de carga del adaptador (6).
3. Conecte el adaptador (6) a la toma de corriente.
4. Durante la carga, se enciende un LED rojo (3). Al final de la carga, el LED se vuelve azul.
5. Una vez finalizada la carga, desconecte el adaptador de la toma de corriente.
6. El tiempo de carga es de 2 horas.

Es posible cargar la batería antes de que se descargue, pero se recomienda cargarla cuando esté completamente descargada. La duración de la batería depende de varios factores, como el uso que se haga de ella, la lubricación y el desgaste de las cuchillas.

Una carga completa es suficiente para 2 horas de uso.

## USO DEL CORTAPELOS

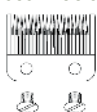
El cortapeelos puede utilizarse con o sin cable.

1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Retire la protección de la cuchilla (9).
3. Aplique aceite (10) a la cuchilla antes de cada uso.
4. Si es necesario, inserte un peine (8) de las suministradas.
5. Encienda el aparato colocando el interruptor (4) en la posición "I". El motor se pone en marcha y el LED de estado (3) se ilumina.
6. Apague el aparato después de utilizarlo moviendo el interruptor (4) a la posición "0".
7. Cuando la batería está baja, la luz de estado empieza a parpadear. Siga las instrucciones de carga.

## INSERCIÓN/EXTRACCIÓN DE LOS PEINES

Inserte el peine (8) en la pinza hasta que encaje en la posición correcta. Para retirar el peine, empujelo hacia arriba.

## SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS



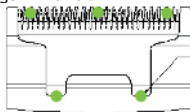
Asegúrese de que el aparato está apagado y no se está cargando.

Desenrosque los tornillos que sujetan el conjunto de cuchillas para extraerlo.

Inserte el nuevo conjunto de cuchillas asegurándose de que está correctamente insertado. Inserte los tornillos y bloquéelos después de comprobar la posición correcta del conjunto de cuchillas.

## LIMPIEZA GENERAL Y MANTENIMIENTO

1. Asegúrese de que la unidad está apagada y no se está cargando.
2. Retire el accesorio (8) si está instalado en las cuchillas.
3. Utilice el cepillo (7) para eliminar los residuos de pelo del cuerpo principal (2) y alrededor de las cuchillas (1).
4. Cepille cualquier residuo de pelo entre la cuchilla fija y la cuchilla de corte.
5. Aplique el aceite suministrado (10) a las cuchillas, como se muestra en la imagen inferior.



6. Encienda el aparato durante unos segundos para que el aceite se distribuya por las cuchillas.
7. Apague el aparato, retire el aceite sobrante y coloque la protección de las cuchillas (9).
8. Limpie el cuerpo principal (2) con un paño humedecido con agua. No utilice productos químicos ni disolventes.
9. Mantenga siempre el aparato limpio y seco.

## ASISTENCIA TÉCNICA

Para reparaciones o para comprar repuestos, comuníquese con su distribuidor. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de Servicio Técnico de Labor Pro por correo electrónico: [asistencia@laborprosrl.com](mailto:asistencia@laborprosrl.com)

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou caso tenham sido instruídas no que concerne ao uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos perigos relacionados.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância. Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o imediatamente após a utilização, porque a proximidade da água representa um risco, mesmo quando o secador está desligado.



Este símbolo no aparelho indica: **ADVERTÊNCIA** Não utilizar este aparelho perto de banheiras, lavatórios ou recipientes que contenham água.

Para proteção adicional, recomendase instalar um dispositivo de segurança com uma classificação de corrente residual não superior a 30 mA no circuito elétrico. Para mais informações, contacte o seu instalador.



Este símbolo no aparelho indica: **“AVISO: apenas para uso interno”**.

**AVISO:** Mantenha o aparelho seco.

Verifique sempre o aparelho antes da utilização. Não utilize o aparelho no caso de estar danificado. Não tente modificar nem reparar o aparelho. Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoal qualificado.

 **ATENÇÃO:** Para recarregar a bateria, utilize apenas o adaptador B532-A fornecido com o aparelho. Além disso, não use o adaptador B532-A fornecido com outros aparelhos. Se o adaptador B532-A ou seu cabo de carregamento estiver danificado, o adaptador deve ser descartado e substituído por peças sobressalentes originais para evitar situações perigosas. Não tente modificar ou reparar o aparelho.

Substitua sempre as peças danificadas por peças de reposição originais.

Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte pessoal profissionalmente qualificado. Os elementos da embalagem (sacos de plástico, polistireno, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças, porque constituem fontes potenciais de perigo.

Estas instruções também estão disponíveis em formato digital no site <https://www.laborpro.shop/it-IT> ou a pedido do usuário no endereço de e-mail de assistência [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com).

*Leia atentamente as instruções contidas nesta brochura pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção.*

*Guarde e não danifique as instruções de uso para referência futura.*

### **AVISOS SOBRE O PRODUTO**

Este aparelho só pode ser utilizado para os fins para os quais foi expressamente concebido, ou seja, como aparador profissional de cabelo e barba. Qualquer outra utilização, como por exemplo, a utilização em animais ou perucas, é incorrecta. A Labor Pro não se responsabiliza pela utilização incorrecta do aparelho.

Não conecte ou desconecte o aparelho ou o adaptador com as mãos molhadas

Este produto possui uma bateria recarregável embutida. Mantenha longe de chamas ou fontes de calor

Não carregue, use ou deixe em ambientes de alta temperatura. Perigo de superaquecimento, incêndio ou explosão. Não armazene abaixo de 5°C ou acima de 35°C.

Se o fluido vazar da bateria e entrar em contato com a pele ou roupas, enxágue abundantemente com água corrente.

Verifique sempre se o aparelho é alimentado por uma fonte elétrica cuja voltagem corresponda à indicada na etiqueta.

Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado.

Não enrole o cabo em volta do corpo principal ao guardar o aparelho. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo, não o torça, nem esmague.

Não mergulhe o aparelho em água nem o lave com água.

Guarde o aparelho num local fresco e seco, longe de fontes de luz e calor.

### **AVISOS EM CASO DE ANOMALIAS**

#### **OU MAU FUNCIONAMENTO DO PRODUTO**

Em caso de anomalias ou mau funcionamento, interrompa imediatamente a utilização; poderia causar incêndio, choque elétrico ou lesões.

### **AVISO DE PROTEÇÃO DA PELE**

Não ligue o aparelho sem a cabeça encaixada - Isso pode ferir os dedos ou causar emaranhamento e danos ao cabelo ou roupas.

Não aplique pressão excessiva na pele, não passe o aparelho repetidamente na mesma área, não o mantenha na mesma parte da pele por muito tempo.

Não toque nas lâminas com os dedos ou unhas quando o aparelho estiver funcionando.

Não use nas seguintes partes do corpo: feridas, erupções cutâneas, manchas, hematomas, verrugas, espinhas, etc.;

Antes de usar o aparelho, sempre verifique se a lâmina não está danificada ou gasta.

Não use o aparelho com uma lâmina danificada ou gasta para evitar o risco de ferimentos.

Se a lâmina estiver danificada, substitua-o antes de usar o aparelho.

Limpe o aparelho após cada uso para não comprometer sua nitidez e bom funcionamento.

Não seque as lâminas com lenços ou toalhas. ani, para evitar danos.

### **REMOÇÃO E DESCARTE DA BATERIA**

Recomenda-se a remoção da bateria recarregável por um profissional. As peças e componentes do aparelho têm bordas afiadas e podem causar ferimentos se não forem manuseados com cuidado.

A bateria deve ser removida do aparelho antes do descarte.

Desligue o aparelho do cabo de carregamento e ligue o aparelho até que a bateria esteja completamente descarregada.

Remova a cabeça e os parafusos do corpo. Separe as partes do corpo fazendo alavanca entre elas para acessar a placa eletrônica na qual a bateria está soldada. Desligue a bateria da placa eletrônica.

Descarte a bateria recarregável nos centros de coleta apropriados.

### **RECARREGAR**

Utilize o adaptador B532-A fornecido (6) para recarregar a bateria.

NOTA: A unidade pode ser utilizada durante o carregamento.

1. Certifique-se de que a unidade está desligada.
2. Ligue a unidade ao cabo de carregamento do adaptador (6).
3. Ligue o adaptador (6) à tomada eléctrica.
4. Durante o carregamento, acende-se um LED vermelho (3). No final do carregamento, o LED fica azul.
5. Quando o carregamento estiver concluído, desligue o adaptador da tomada eléctrica.
6. O tempo de carregamento é de 2 horas.

É possível carregar a bateria antes de esta estar descarregada, mas recomenda-se que a carregue quando estiver completamente descarregada. A duração da bateria depende de uma série de factores, incluindo a forma como é utilizada, a lubrificação e o desgaste da lâmina.

Uma carga completa é suficiente para 2 horas de utilização.

## UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA DE CORTAR CABELO

A máquina de cortar cabelo pode ser utilizada com ou sem fio.

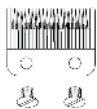
1. Certifique-se de que o aparelho está desligado.
2. Retire a proteção da lâmina (9).
3. Aplique óleo (10) na lâmina antes de cada utilização.
4. Se necessário, introduza um pente (8) de entre os fornecidos.
5. Ligue o aparelho deslocando o interruptor (4) para a posição "I". O motor arranca e o LED de estado (3) acende-se.
6. Após a utilização, desligue o aparelho colocando o interruptor (4) na posição "0".
7. Quando a bateria está fraca, a luz de estado começa a piscar. Siga as instruções de carregamento.

## COLOCAÇÃO/REMOÇÃO DOS PENTES

Introduza o pente (8) na máquina de tosquiador até que este fique bloqueado na posição correcta. Para retirar o pente,

empurre-o para cima.

## SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMINAS



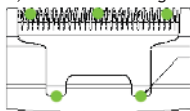
Certifique-se de que a unidade está desligada e não está a carregar.

Desaperte os parafusos que seguram o conjunto de lâminas para o retirar.

Insira o novo conjunto de lâminas, certificando-se de que está inserido corretamente. Inserir os parafusos e bloqueá-los depois de verificar a posição correta do conjunto de lâminas.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO GERAIS

1. Certifique-se de que a unidade está desligada e não está a carregar.
2. Retirar o acessório (8) se estiver instalado nas lâminas.
3. Utilizar a escova (7) para remover os resíduos de cabelo do corpo principal (2) e à volta das lâminas (1).
4. Retirar os resíduos de pêlos entre a lâmina fixa e a lâmina de corte.
5. Aplique o óleo fornecido (10) nas lâminas, como mostra a figura abaixo.



6. Ligar o aparelho durante alguns segundos para distribuir o óleo nas lâminas.
7. Desligar o aparelho, retirar o excesso de óleo e colocar a proteção da lâmina (9).
8. Limpar o corpo principal (2) com um pano humedecido em água. Não utilizar produtos químicos ou solventes.
9. Manter o aparelho sempre limpo e seco.

## ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para reparações ou para comprar peças sobressalentes, contacte o seu revendedor. Caso isso não seja possível, contacte o Centro de Assistência Técnica Labor Pro por e-mail: [assistenza@laborprosr.com](mailto:assistenza@laborprosr.com).

Acest aparat poate fi utilizat numai de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți în utilizarea aparatului în condiții de siguranță pentru a înțelege pericolele implicate. Păstrați aparatul departe de copiii și bebelușii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere. Atunci când utilizați aparatul în baie, scoateți-l din priză imediat după utilizare, deoarece apropierea de apă constituie un risc chiar și atunci când aparatul este oprit.



Acest simbol de pe aparat indică: **ATENȚIE** Nu utilizați acest aparat în apropierea cazilor de baie, chiuvetelor sau a recipientelor care conțin apă.

Pentru o protecție mai mare, se recomandă instalarea în circuitul electric a unui dispozitiv de siguranță cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA.



Acest simbol de pe corpul indică: "AVERTISMENT: Corp destinat exclusiv utilizării în interior".

**AVERTISMENT:** Păstrați unitatea uscată.

Verificați întotdeauna dispozitivul înainte de utilizare. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat. Nu încercați să modificați sau să reparați aparatul. Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite doar de personal calificat.

 **AVERTISMENT:** Pentru încărcarea bateriei, utilizați numai adaptorul de curent alternativ/CC furnizat împreună cu dispozitivul. De asemenea, nu utilizați adaptorul B532-A furnizat cu alte aparate. Dacă adaptorul B532-A sau cablul acestuia sunt deteriorate, acestea trebuie să fie casate și înlocuite cu piese de schimb originale pentru a evita situațiile periculoase.

Nu încercați să modificați sau să reparați dispozitivul.

Înlocuiți întotdeauna piesele deteriorate cu piese de schimb originale.

După ce ați îndepărtat ambalajul, asigurați-vă de integritatea aparatului. În caz de îndoieli, nu utilizați aparatul și solicitați sfatul unui personal calificat profesional.

Elementele de ambalaj (pungi de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece sunt surse potențiale de pericol.

Aceste instrucțiuni sunt, de asemenea, disponibile în format digital pe site-ul <https://www.laborpro.shop/it-IT> sau la cererea utilizatorului la adresa de e-mail a serviciului [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com).

Vă rugăm să citiți cu atenție avertismentele din următoarea broșură, deoarece acestea oferă informații importante privind siguranța, funcționarea și întreținerea. Păstrați și nu deteriorați instrucțiunile de utilizare pentru referințe ulterioare.

### AVERTIZĂRI PRIVIND PRODUSUL

Acest aparat poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput în mod expres, adică ca aparat profesional de tuns părul și barba. Orice altă utilizare, de exemplu, utilizarea pe animale sau peruci, este incorectă. Labor Pro nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

Nu conectați sau deconectați dispozitivul sau adaptorul cu mâinile umede.

Acest produs are o baterie reîncărcabilă încorporată. Țineți-l departe de flăcări sau de surse de căldură.

Nu îl încărcați, nu îl utilizați și nu îl lăsați în interiorul unui mediu cu temperaturi ridicate. Pericol de supraîncălzire, incendiu sau explozie.

Nu depozitați la temperaturi sub 5°C sau peste 35°C.

Dacă din baterie se scurge lichid și intră în contact cu pielea sau hainele, clătiți bine sub jet de apă.

Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este alimentat de la o sursă electrică a cărei tensiune corespunde celei indicate pe etichetă.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat.

Nu înfășurați cablul în jurul corpului principal atunci când depozitați aparatul. Nu deteriorați, modificați, îndoiți, trageți sau răsuciți cablul. De asemenea, nu așezați obiecte grele pe cablu și nu îl striviți.

Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl spălați cu apă.

Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumină și de surse de căldură.

### AVERTISMENTE ÎN CAZ DE FUNCȚIONARE DEFECTUOASĂ SAU DEFECȚIUNE A PRODUSULUI

În caz de defecțiuni sau de funcționare defectuoasă, întrerupeți imediat utilizarea; se poate produce un incendiu, un șoc electric sau vătămări.

### ATENȚIE LA PROTECȚIA PIELII

Nu porniți aparatul fără a avea capul atașat - În acest caz, puteți să vă răniți degetele sau să vă prindeți părul sau hainele și să le deteriorați.

Nu aplicați o presiune excesivă pe piele, nu treceți aparatul peste aceeași zonă în mod repetat, nu-l țineți prea mult timp pe același loc de pe piele.

Nu atingeți lamele cu degetele sau unghiile când aparatul este în funcțiune. Nu utilizați pe următoarele părți ale corpului: răni, erupții cutanate, alunițe, vântătăi, negi, coșuri etc. Nu utilizați aparatul cu o lamă deteriorată sau uzată pentru a evita riscul de rănire.

Dacă lama este deteriorată, înlocuiți-o înainte de a utiliza aparatul.

Curățați aparatul după fiecare utilizare pentru a evita deteriorarea ascuțimii și buna funcționare.

Nu uscați lamele cu șervețele sau prosoape pentru a evita deteriorarea.

### ÎNDEPĂRTAREA ȘI ELIMINAREA BATERIEI

Se recomandă ca bateria reîncărcabilă să fie îndepărtată de un profesionist. Piesele și componentele aparatului de iluminat au margini ascuțite și pot provoca răniri dacă nu sunt manipulate cu grijă.

Bateria trebuie să fie scoasă din unitate înainte de a fi eliminată.

Deconectați unitatea de la cablul de încărcare și porniți unitatea până când bateria este complet descărcată.

Îndepărtați capul și șuruburile de pe corp. Separați părțile corpului prin împingere pentru a avea acces la placa de circuite pe care este lipită bateria.

Descoateți bateria de pe placa de circuite. Dispuneți bateria reîncărcabilă la punctele de colectare desemnate.

### RECHARGE

Utilizați adaptorul B532-A furnizat (6)

pentru a reîncărca bateria.

**NOTĂ:** Aparatul poate fi utilizat în timpul încărcării.

1. Asigurați-vă că unitatea este oprită.
2. Conectați unitatea la cablul de încărcare al adaptorului (6).
3. Conectați adaptorul (6) la priza de alimentare.
4. În timpul încărcării, un LED roșu (3) se aprinde. La sfârșitul încărcării, LED-ul devine albastru.
5. Când încărcarea este completă, deconectați adaptorul de la priză.
6. Timpul de încărcare este de 2 ore.

Este posibil să încălcați bateria înainte ca aceasta să fie descărcată, dar este recomandat să o încălcați atunci când este complet descărcată. Durata de viață a bateriei depinde de o serie de factori, inclusiv modul de utilizare, lubrifierea și uzura lamei.

O încărcare completă este suficientă pentru 2 ore de utilizare.

## UTILIZAREA APARATULUI DE TUNS

### PĂRUL

Aparatul de tuns părul poate fi utilizat cu sau fără cablu.

1. Asigurați-vă că aparatul este oprit.
2. Îndepărtați protecția lamei (9).
3. Aplicați ulei (10) pe lamă înainte de fiecare utilizare.
4. Dacă este necesar, introduceți un înălțător (8) din cele furnizate.
5. Porniți aparatul prin mutarea comutatorului (4) în poziția „I”. Motorul pornește și LED-ul de stare (3) se aprinde.
6. Opriți aparatul după utilizare prin deplasarea comutatorului (4) în poziția „0”.
7. Când bateria este descărcată, lumina de stare începe să clipească. Urmați instrucțiunile de încărcare.

### INSERAREA/ELIMINAREA ÎNĂLȚIMILOR

Introduceți înălțătorul (8) pe dispozitivul de tăiere până când acesta se blochează în poziția corectă. Pentru a îndepărta înălțătorul, împingeți-l în sus.

## ÎNLOCUIREA LAMELOR



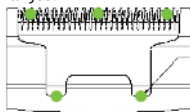
Asigurați-vă că aparatul este oprit și nu se încarcă.

Deșurubați șuruburile care țin ansamblul lamei pentru a-l scoate.

Introduceți noul ansamblu de lame, asigurându-vă că este introdus corect. Introduceți șuruburile și blocați-le după ce ați verificat poziția corectă a ansamblului lamei.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE GENERALĂ

1. Asigurați-vă că unitatea este oprită și nu se încarcă.
2. Scoateți accesoriul (8) dacă este instalat pe lame.
3. Utilizați peria (7) pentru a îndepărta reziduurile de păr de pe corpul principal (2) și din jurul lamelor (1).
4. Periați orice reziduu de păr dintre lama fixă și lama de tăiere.
5. Aplicați uleiul furnizat (10) pe lamele, așa cum se arată în imaginea de mai jos.



6. Porniți aparatul timp de câteva secunde pentru a distribui uleiul pe lame.
7. Opriți aparatul, îndepărtați excesul de ulei și introduceți apărătoarea lamei (9).
8. Curățați corpul principal (2) cu o cârpă umezită cu apă. Nu utilizați substanțe chimice sau solvenți.
9. Păstrați întotdeauna aparatul curat și uscat.

## ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Pentru reparații sau pentru achiziționarea de piese de schimb, vă rugăm să vă adresați dealerului dumneavoastră. Dacă acest lucru nu este posibil, vă rugăm să contactați Centrul de servicii tehnice Labor Pro prin e-mail la adresa: [assistenza@laborprosrsl.com](mailto:assistenza@laborprosrsl.com)

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen werden, um die damit verbundenen Gefahren zu verstehen. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Wenn Sie das Gerät im Badezimmer benutzen, ziehen Sie sofort nach dem Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



Dieses Symbol auf dem Gerät bedeutet: **WARNUNG** Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder Behältern, die Wasser enthalten.

Für einen besseren Schutz wird empfohlen, eine Sicherheitsvorrichtung mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis zu installieren.



Dieses Symbol auf dem Gerät bedeutet: „**WARNUNG:** Gerät nur zur Verwendung in Innenräumen“.

**WARNUNG:** Halten Sie das Gerät trocken.

Überprüfen Sie das Gerät immer vor der Verwendung. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu verändern oder zu reparieren. Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden dürfen.

 **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur den mit dem Gerät gelieferten B532-A-Adapter. Verwenden Sie auch nicht den mit anderen Geräten gelieferten B532-A-Adapter. Wenn der B532-A-Adapter oder sein Kabel beschädigt sind, müssen sie verschrottet und durch Originalersatzteile ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu modifizieren oder zu reparieren.

Ersetzen Sie beschädigte Teile immer durch Originalersatzteile.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen. Diese Anleitungen sind auch in digitaler Form auf der Website <https://www.laborpro.shop/it-IT> oder auf Anfrage des Nutzers unter der Service-E-Mail-Adresse [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com) verfügbar.

*Bitte lesen Sie die Warnhinweise in der folgenden Broschüre sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zu Sicherheit, Betrieb und Wartung enthalten.*

*Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und beschädigen Sie sie nicht.*

### **PRODUKTWARNUNGEN**

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, d.h. als professioneller Haar- und Bartschneider. Jede andere Verwendung, z.B. für Tiere oder Perücken, ist nicht zulässig. Labor Pro übernimmt keine Haftung für den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts.

Schließen Sie das Gerät oder den Adapter nicht mit nassen Händen an oder trennen Sie es ab.

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten, wiederaufladbaren Akku. Halten Sie es von Flammen und Wärmequellen fern.

Laden Sie es nicht auf, verwenden Sie es nicht und lassen Sie es nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen. Überhitzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.

Lagern Sie es nicht bei Temperaturen unter 5°C oder über 35°C.

Wenn Flüssigkeit aus dem Akku ausläuft und mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie es gründlich unter fließendem Wasser ab.

Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist, deren Spannung mit der auf dem Etikett angegebenen übereinstimmt.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Hauptgehäuse, wenn Sie das Gerät aufbewahren.

Beschädigen, verändern, knicken, ziehen oder verdrehen Sie das Kabel nicht. Stellen Sie auch keine schweren Gegenstände auf das Kabel und quetschen Sie es nicht.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht mit Wasser ab.

Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Licht- und Wärmequellen.

### **WARNUNGEN FÜR DEN FALL EINER FEHLFUNKTION ODER EINES AUSFALLS DES PRODUKTS**

Im Falle eines Fehlers oder einer Fehlfunktion stellen Sie die Verwendung sofort ein; es besteht Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr.

### **ACHTUNG HAUTSCHUTZ**

Schalten Sie das Gerät nicht ein, ohne den Kopf aufgesetzt zu haben - dies kann zu Verletzungen an den Fingern oder zum Einklemmen von Haaren oder Kleidungsstücken und damit zu Schäden führen.

Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Haut aus, führen Sie das Gerät nicht wiederholt über dieselbe Stelle und halten Sie es nicht zu lange auf derselben Hautstelle.

Berühren Sie die Klingen nicht mit den Fingern oder Fingernägeln, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Verwenden Sie das Gerät nicht an folgenden Körperstellen: Wunden, Hautausschläge, Muttermale, Blutergüsse, Warzen, Pickel usw. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer beschädigten oder abgenutzten Klinge, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden.

Wenn die Klinge beschädigt ist, ersetzen Sie sie, bevor Sie das Gerät verwenden.

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um die Schärfe und den ordnungsgemäßen Betrieb nicht zu beeinträchtigen. Trocknen Sie die Klingen nicht mit Tüchern oder Handtüchern, um Schäden zu vermeiden.

### **ENTFERNEN UND ENTSORGEN VON BATTERIEN**

Es wird empfohlen, den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Die Teile und Komponenten der Leuchte haben scharfe Kanten und können Verletzungen verursachen, wenn sie nicht mit Vorsicht behandelt werden.

Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.

Trennen Sie das Gerät vom Ladekabel und schalten Sie es ein, bis der Akku vollständig entladen ist.

Entfernen Sie den Kopf und die Schrauben am Gehäuse. Trennen Sie die Gehäuseteile, indem Sie sie auseinanderdrücken, um Zugang zur Platine zu erhalten, auf der der Akku verlötet ist. Trennen Sie den Akku von der Platine. Entsorgen Sie den Akku bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen.

## AKKUAUFLADUNG

Verwenden Sie den mitgelieferten B532-A-Adapter (6), um den Akku aufzuladen.

**HINWEIS:** Das Gerät kann während des Aufladens benutzt werden.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie das Gerät an das Ladekabel des Adapters (6) an.
3. Schließen Sie den Adapter (6) an die Steckdose an.
4. Während des Ladevorgangs leuchtet eine rote LED (3) auf. Am Ende des Ladevorgangs leuchtet die LED blau.
5. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose.
6. Die Ladezeit beträgt 2 Stunden.

Es ist möglich, den Akku zu laden, bevor er entladen ist, aber es wird empfohlen, ihn zu laden, wenn er vollständig entladen ist. Die Lebensdauer des Akkus hängt von einer Reihe von Faktoren ab, u. a. von der Art der Verwendung, der Schmierung und der Abnutzung der Klinge.

Eine volle Ladung reicht für 2 Stunden Betrieb.

## VERWENDUNG DER HAARSCHNEIDEMASCHINE

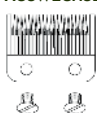
Die Haarschneidemaschine kann mit oder ohne Kabel verwendet werden.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie den Klingenschutz (9).
3. Tragen Sie vor jedem Gebrauch Öl (10) auf die Klinge auf.
4. Setzen Sie bei Bedarf einen der mitgelieferten Steigbügel (8) ein.
5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter (4) auf die Position „I“ stellen. Der Motor startet und die Status-LED (3) leuchtet auf.
6. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, indem Sie den Schalter (4) in die Position „0“ stellen.
7. Wenn der Akku schwach ist, beginnt die Statusleuchte zu blinken. Befolgen Sie die Ladeanweisungen.

## EINSETZEN/HERAUSNEHMEN DER AUFSTECKKÄMME

Schieben den Aufsteckkamm (8) auf die Schermaschine, bis er in der richtigen Position einrastet. Um den Kamm zu entfernen, schiebe ihn nach oben.

## AUSWECHSELN DER KLINGEN



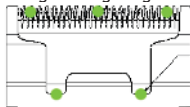
Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht geladen wird.

Lösen Sie die Schrauben, die die Klingeneinheit halten, um sie zu entfernen.

Setzen Sie die neue Klingenbaugruppe ein und achten Sie darauf, dass sie richtig eingesetzt ist. Setzen Sie die Schrauben ein und sichern Sie sie, nachdem Sie die korrekte Position der Messereinheit überprüft haben.

## ALLGEMEINE REINIGUNG UND WARTUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht geladen wird.
2. Entfernen Sie das Zubehör (8), falls es an den Messern angebracht ist.
3. Verwenden Sie die Bürste (7), um Haarreste vom Hauptgehäuse (2) und um die Klingen (1) herum zu entfernen.
4. Bürsten Sie alle Haarreste zwischen der feststehenden Klinge und der Schneidklinge ab.
5. Tragen Sie das mitgelieferte Öl (10) auf die Klingen auf, wie in der Abbildung unten gezeigt.



6. Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl auf den Klingen verteilt.
7. Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie überschüssiges Öl und setzen Sie den Klingenschutz (9) ein.
8. Reinigen Sie das Hauptgehäuse (2) mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Lösungsmittel.
9. Halten Sie das Gerät stets sauber und trocken.

## TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Für Reparaturen oder den Kauf von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das Labor Pro Technical Service Centre per E-Mail an: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com)

Denna apparat får endast användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i användningen av apparaten på ett säkert sätt för att förstå riskerna. Förvaras utom räckhåll för barn och spädbarn. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. Om du använder apparaten i badrummet ska du dra ur kontakten omedelbart efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.



Den här symbolen på apparaten anger: VARNING Använd inte den här apparaten nära badkar, handfat eller behållare som innehåller vatten.

För bättre skydd rekommenderas att en säkerhetsanordning med en nominell restström på högst 30 mA installeras i den elektriska kretsen.



Denna symbol på apparaten anger: "VARNING: Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk".

VARNING: Håll enheten torr.

Kontrollera alltid apparaten före användning. Använd inte apparaten om den är skadad. Försök inte att modifiera eller reparera apparaten. Denna apparat innehåller batterier som endast får bytas av kvalificerad personal.

 VARNING: Använd endast den B532-A-adapter som medföljer enheten för att ladda batteriet. Använd inte heller den medföljande B532-A-adaptern till andra apparater. Om B532-A-adaptern eller dess kabel skadas måste de kasseras och ersättas med originalreservdelar för att undvika farliga situationer.

Försök inte modifiera eller reparera enheten.

Byt alltid ut skadade delar mot originalreservdelar.

Kontrollera att apparaten är hel efter att förpackningen har avlägsnats. Om du är osäker, använd inte apparaten och kontakta kvalificerad personal.

Förpackningsdelar (plastpåsar, polystyren, etc.) får inte lämnas inom räckhåll för barn, eftersom de är potentiella riskkällor.

Dessa instruktioner finns också tillgängliga i digital form på webbplatsen <https://www.laborpro.shop/it-IT> eller på begäran av användaren på tjänstens e-postadress [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com).

Läs varningarna i följande häfte noggrant, eftersom de innehåller viktig information om säkerhet, drift och underhåll. Spara bruksanvisningen för framtida bruk och se till att den inte skadas.

### VARNINGAR FÖR PRODUKTER

Denna apparat får endast användas för det ändamål som den uttryckligen är avsedd för, dvs. som en professionell hår- och skäggrimmer. All annan användning, t.ex. användning på djur eller peruker, är felaktig. Labor Pro tar inget ansvar för felaktig användning av apparaten.

Anslut eller koppla inte bort enheten eller adaptern med våta händer.

Denna produkt har ett inbyggt uppladdningsbart batteri. Håll borta från lågor och värmekällor.

Du får inte ladda, använda eller lämna den i en miljö med hög temperatur. Risk för överhettning, brand eller explosion.

Förvara inte produkten i temperaturer under 5°C eller över 35°C.

Skölj noggrant med rinnande vatten om vätska läcker ut från batteriet och kommer i kontakt med hud eller kläder.

Se alltid till att apparaten är ansluten till en strömkälla vars spänning motsvarar den som anges på etiketten.

Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten.

Linda inte kabeln runt huvuddelen när du förvarar apparaten.

Skada inte, ändra inte, böj inte, dra inte i eller vrid inte kabeln. Placera inte heller tunga föremål på kabeln så att den krossas.

Sänk inte ned apparaten i vatten och tvätta den inte med vatten.

Förvara apparaten på en sval, torr plats, borta från ljus och värmekällor.

### VARNINGAR I HÄNDELSE AV FUNKTIONSFEL ELLER FEL PÅ PRODUKTEN

Vid fel eller funktionsstörningar, avbryt

omedelbart användningen; brand, elektriska stötar eller personskador kan uppstå.

### UPPMÄRKSAMHET PÅ SKYDD AV HUDEN

Slå inte på apparaten utan att huvudet är fastsatt - detta kan skada fingrarna eller leda till att hår eller kläder fastnar och skadas.

Tryck inte för hårt mot huden, för inte apparaten över samma område flera gånger och håll den inte på samma ställe på huden för länge.

Vidrör inte bladen med fingrarna eller naglarna när apparaten är i drift.

Använd inte på följande delar av kroppen: sår, utslag, leverfläckar, blåmärken, vårtor, finnar, etc. Använd inte apparaten med ett skadat eller slitet blad för att undvika risk för skada.

Om bladet är skadat, byt ut det innan du använder apparaten.

Rengör apparaten efter varje användning för att undvika att skada skärpan och korrekt funktion.

Torka inte bladen med vävnader eller handdukar för att undvika skador.

### BORTTAGNING OCH KASSERING AV BATTERI

Vi rekommenderar att det uppladdningsbara batteriet avlägsnas av en fackman. Armaturdelar och komponenter har vassa kanter och kan orsaka skador om de inte hanteras varsamt.

Batteriet måste tas bort från enheten innan den kasseras.

Koppla bort enheten från laddningskabeln och slå på enheten tills batteriet är helt urladdat.

Ta bort huvudet och skruvarna på kroppen. Separera kroppsdelarna genom att bända isär dem för att komma åt kretskortet där batteriet är fastlöst.

Demontera batteriet från kretskortet.

Kassera det uppladdningsbara batteriet på de angivna insamlingsplatserna.

## ÅTERLADDNING

Använd den medföljande B532-A-adaptorn (6) för att ladda batteriet. OBS: Enheten kan användas under laddning.

1. Se till att enheten är avstängd.
2. Anslut enheten till laddningskabeln på adaptorn (6).
3. Anslut adaptorn (6) till eluttaget.
4. Under laddningen tänds en röd LED (3). När laddningen är klar blir LED-lampan blå.
5. När laddningen är klar kopplar du bort adaptorn från eluttaget.

Laddningstiden är 2 timmar. Det är möjligt att ladda batteriet innan det är urladdat, men det rekommenderas att ladda det när det är helt urladdat. Batteriets livslängd beror på ett antal faktorer, t.ex. hur det används, smörjning och bladets slitage.

En full laddning räcker för 2 timmars användning.

## ANVÄNDNING AV HÅRKLIPPAREN

Hårklipparen kan användas med eller utan sladd.

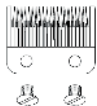
Se till att apparaten är avstängd.

1. Ta bort bladskyddet (9).
2. Smörj in bladet med olja (10) före varje användning.
3. Sätt vid behov i en av de påsättningskammaren (8).
4. Slå på apparaten genom att föra strömbrytaren (4) till läge "I".
5. Motorn startar och statuslysdioden (3) tänds.
6. Stäng av apparaten efter användning genom att ställa omkopplaren (4) i läge "0".
7. När batterinivån är låg börjar statuslampan blinka. Följ anvisningarna för laddning.

## SÄTTA I/TA BORT PÅSÄTTNINGSKAMMAR

Skjut fastsättningskammen (8) på klipparen tills den hakar fast i rätt läge. För att ta bort kammen, tryck den uppåt.

## BYTE AV KNIVAR



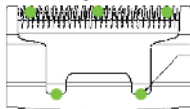
Se till att enheten är avstängd och inte laddas.

Skruva loss skruvarna som håller fast bladenheten för att ta bort den.

Sätt i den nya bladenheten och kontrollera att den är korrekt isatt. Sätt i skruvarna och lås dem när du har kontrollerat att bladenheten sitter korrekt.

## ALLMÄN RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Kontrollera att apparaten är avstängd och att den inte laddas.
2. Ta bort tillbehöret (8) om det är monterat på bladen.
3. Använd borsten (7) för att ta bort hårrester från huvuddelen (2) och runt knivarna (1).
4. Borsta bort eventuella hårrester mellan det fasta bladet och skärbladet.
5. Applicera den medföljande oljan (10) på bladen enligt bilden nedan.



6. Slå på apparaten i några sekunder så att oljan fördelas på bladen.
7. Stäng av apparaten, avlägsna överflödigt olja och sätt på knivskyddet (9).
8. Rengör huvuddelen (2) med en trasa fuktad med vatten. Använd inte kemikalier eller lösningsmedel.
9. Håll alltid apparaten ren och torr.

## TEKNISKT STÖD

För reparationer eller inköp av reservdelar, kontakta din återförsäljare. Om detta inte är möjligt, kontakta Labor Pro Technical Service Centre via e-post på: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com)

Dette apparat må kun bruges af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde, så de forstår de farer, der er forbundet med det.

Opbevares utilgængeligt for børn og spædbørn. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Når du bruger apparatet på badeværelset, skal du trække stikket ud straks efter brug, da nærheden til vand udgør en risiko, selv når apparatet er slukket.



Dette symbol på apparatet angiver: ADVARSEL Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, håndvaske eller beholdere, der indeholder vand.

For større beskyttelse anbefales det at installere en sikkerhedsanordning med en nominel reststrøm, der ikke overstiger 30 mA, i det elektriske kredsløb.



Dette symbol på apparatet angiver: »ADVARSEL: Apparat kun til indendørs brug«.

ADVARSEL: Hold enheden tør.

Kontroller altid enheden før brug. Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget. Forsøg ikke at ændre eller reparere enheden. Denne enhed indeholder batterier, som kun må udskiftes af kvalificeret personale.

⚠️  ADVARSEL: Brug kun den B532-A-adapter, der følger med enheden, til at oplade batteriet. Brug heller ikke den B532-A-adapter, der følger med andre apparater. Hvis B532-A-adapteren eller dens kabel er beskadiget, skal de skrottes og erstattes med originale reservedele for at undgå farlige situationer.

Forsøg ikke at modificere eller reparere enheden.

Udskift altid beskadigede dele med originale reservedele.

Når du har fjernet emballagen, skal du sikre dig, at apparatet er intakt. I tvivlstilfælde må apparatet ikke bruges, og der skal søges råd hos kvalificeret personale.

Emballageelementer (plastikposer, polystyren osv.) må ikke efterlades inden for børns rækkevidde, da de er potentielle farekilder.

Disse instruktioner er også tilgængelige i digital form på hjemmesiden <https://www.laborpro.shop/it-IT> eller efter anmodning fra brugeren på service-e-mail-adressen [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com).

Læs venligst advarslerne i det følgende hæfte omhyggeligt, da de indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, betjening og vedligeholdelse.

Opbevar og beskadig ikke betjeningsvejledningen til senere brug.

### **PRODUKTADVARSLER**

Dette apparat må kun bruges til det formål, som det udtrykkeligt er designet til, dvs. som en professionel hår- og skægtrimmer. Enhver anden brug, f.eks. brug på dyr eller parykker, er forkert. Labor Pro påtager sig intet ansvar for ukorrekt brug af apparatet.

Tilslut eller frakobl ikke enheden eller adapteren med våde hænder.

Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri. Hold det væk fra flammer eller varmekilder.

Oplad det ikke, brug det ikke, og efterlad det ikke i omgivelser med høj temperatur. Fare for overophedning, brand eller eksplosion.

Må ikke opbevares ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.

Hvis væske lækker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller tøj, skal det skylles grundigt under rindende vand. Sørg altid for, at apparatet får strøm fra en elektrisk kilde, hvis spænding svarer til den, der er angivet på etiketten.

Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet.

Vikl ikke kablet rundt om hoveddelen, når du opbevarer apparatet.

Undlad at beskadige, ændre, bøje, trække eller vride kablet. Du må heller ikke placere tunge genstande på kablet eller knuse det.

Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller vaskes med vand.

Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted væk fra lys og varmekilder.

### **ADVARSLER I TILFÆLDE AF FUNKTIONSFEJL ELLER SVIGT I PRODUKTET**

I tilfælde af fejl eller funktionsfejl skal du straks ophøre med at bruge apparatet, da det kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.

### **OPMÆRKSOMHED PÅ HUDBESKYTTELSE**

Tænd ikke for apparatet, uden at hovedet er sat på - det kan forårsage skader på dine fingre eller resultere i, at hår eller tøj kommer i klemme og beskadiges.

Anvend ikke overdrevent tryk på huden, før ikke apparatet over det samme område gentagne gange, og hold det ikke på det samme sted på huden i for lang tid.

Rør ikke ved bladene med fingrene eller neglene, når apparatet er i brug.

Brug ikke apparatet på følgende dele af kroppen: sår, udslæt, modermærker, blå mærker, vorter, bumser osv. Brug ikke apparatet med et beskadiget eller slidt blad for at undgå risiko for skader.

Hvis bladet er beskadiget, skal du udskifte det, før du bruger apparatet.

Rengør apparatet efter hver brug for at undgå at beskadige skarpheden og den korrekte funktion.

Tør ikke bladene med lommestørklæder eller håndklæder for at undgå skader.

### **FJERNELSE OG BORTSKAFFELSE AF BATTERI**

Det anbefales, at det genopladelige batteri fjernes af en fagmand. Armaturets dele og komponenter har skarpe kanter og kan forårsage skader, hvis de ikke håndteres med forsigtighed.

Tag stikket ud af opladningskablet, og tænd for enheden, indtil batteriet er helt afladet.

Fjern hovedet og skruerne på kroppen. Adskil kropsdelene ved at lirke dem fra hinanden for at få adgang til kredsløbskortet, hvor batteriet er loddet på.

Afmonter batteriet fra kredsløbskortet. Bortskaf det genopladelige batteri på de udpegede indsamlingssteder.

### GENOPLADNING

Brug den medfølgende B532-A-adapter (6) til at genoplade batteriet.

**BEMÆRK:** Enheden kan bruges under opladning.

1. Sørg for, at enheden er slukket.
2. Tilslut enheden til adapterens ladekabel (6).
3. Tilslut adapteren (6) til stikkontakten.
4. Under opladningen lyser en rød LED (3). Når opladningen er slut, bliver LED'en blå.
5. Når opladningen er færdig, skal du tage adapteren ud af stikkontakten.
6. Opladningstiden er 2 timer.

Det er muligt at oplade batteriet, før det er afladet, men det anbefales at oplade det, når det er helt afladet. Batteriets levetid afhænger af en række faktorer, bl.a. hvordan det bruges, smøring og slid på bladet.

En fuld opladning er tilstrækkelig til 2 timers brug.

### BRUG AF HÅRKLIPPEREN

Hårklipperen kan bruges med eller uden ledning. Sørg for, at apparatet er slukket.

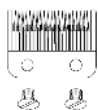
1. Fjern knivbeskyttelsen (9).
2. Påfør olie (10) på kniven før hver brug.
3. Indsæt om nødvendigt et stigrør (8) blandt de medfølgende.
4. Tænd for apparatet ved at flytte kontakten (4) til positionen "I". Motoren starter, og status-LED'en (3) lyser.
5. Sluk for apparatet efter brug ved at flytte kontakten (4) til positionen "0".
6. Når batteriet er lavt, begynder statuslampen at blinke. Følg instruktionerne for opladning.

### INDSÆTTELSE/FJERNELSE AF AFSTANDSKAMME

Sæt stigrøret (8) på klipperen, indtil

det låser i den korrekte position. Skub stigrøret opad for at fjerne det.

### UDSKIFTNING AF KNIVE



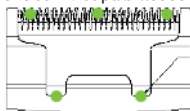
Sørg for, at enheden er slukket og ikke oplader.

Skru skruerne, der holder knivenheden, ud for at fjerne den.

Sæt det nye blad i, og sørg for, at det sidder korrekt. Sæt skruerne i, og lås dem, når du har kontrolleret, at knivenheden sidder korrekt.

### GENEREL RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Sørg for, at enheden er slukket og ikke oplader.
2. Fjern tilbehøret (8), hvis det er monteret på knivene.
3. Brug børsten (7) til at fjerne hårrester fra hoveddelen (2) og omkring knivene (1).
4. Børst eventuelle hårrester af mellem det faste blad og skærebladet.
5. Påfør den medfølgende olie (10) på knivene som vist på billedet nedenfor.



6. Tænd for apparatet i et par sekunder for at fordele olien på bladene.
7. Sluk for apparatet, fjern overskydende olie, og sæt knivbeskyttelsen (9) på plads.
8. Rengør hoveddelen (2) med en klud fugtet med vand. Brug ikke kemikalier eller opløsningsmidler.
9. Hold altid apparatet rent og tørt.

### TEKNISK BISTAND

For reparationer eller køb af reservedele bedes du kontakte din forhandler. Hvis dette ikke er muligt, bedes du kontakte Labor Pros tekniske servicecenter via e-mail på: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com)

Dette apparatet må kun brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet på en sikker måte slik at de forstår farene som er involvert. Oppbevares utilgjengelig for barn og spedbarn. Barn må ikke leke med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

Når du bruker apparatet på badet, må du trekke ut støpselet umiddelbart etter bruk, da nærhet til vann utgjør en risiko selv når apparatet er slått av.



Dette symbolet på apparatet indikerer: ADVARSEL Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, vasker eller beholdere som inneholder vann.

For bedre beskyttelse anbefales det å installere en sikkerhetsanordning med en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen.



Dette symbolet på apparatet indikerer: «ADVARSEL: Apparatet er kun beregnet for innendørs bruk».

ADVARSEL: Hold enheten tørr.

Kontroller alltid apparatet før bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.

Ikke forsøk å endre eller reparere apparatet. Dette apparatet inneholder batterier som kun kan byttes av kvalifisert personell.

 ADVARSEL: Bruk kun B532-A-adapteren som følger med enheten til å lade batteriet. Du må heller ikke bruke B532-A-adapteren som følger med andre apparater. Hvis B532-A-adapteren eller kableen er skadet, må de kasseres og erstattes med originale reservedeler for å unngå farlige situasjoner.

Forsøk ikke å modifisere eller reparere enheten.

Erstatt alltid skadede deler med originale reservedeler.

Kontroller at apparatet er intakt etter at emballasjen er fjernet. Hvis du er i tvil, må du ikke bruke apparatet og ta kontakt med kvalifisert fagpersonell. Emballasjeelementer (plastposer, isopor osv.) må ikke etterlates innen rekkevidde for barn, da de er potensielle farekilder.

Disse instruksjonene er også tilgjengelige i digital form på nettstedet <https://www.laborpro.shop/it-IT> eller på forespørsel fra brukeren på e-postadressen [assistenza@laborprosr.com](mailto:assistenza@laborprosr.com).

*Les advarslene i dette heftet nøye, da de inneholder viktig informasjon om sikkerhet, drift og vedlikehold. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.*

## **PRODUKTADVARSLER**

Dette apparatet skal kun brukes til det formålet det er beregnet for, dvs. som en profesjonell hår- og skjeggtrimmer. All annen bruk, f.eks. på dyr eller parykker, er ikke tillatt. Labor Pro påtar seg intet ansvar for feil bruk av apparatet.

Ikke koble til eller fra enheten eller adapteren med våte hender.

Dette produktet har et innebygd oppladbart batteri. Hold det borte fra flammer eller varmekilder.

Lad det ikke opp, bruk det ikke og la det ikke ligge i omgivelser med høy temperatur. Fare for overoppheting, brann eller eksplosjon.

Ikke oppbevar ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C.

Skyll grundig under rennende vann hvis væske lekker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller klær.

Forsikre deg alltid om at apparatet får strøm fra en strømkilde som har samme spenning som den som er angitt på etiketten.

Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er tilkoblet.

Ikke vikle kabelen rundt hoveddelen når du oppbevarer apparatet.

Ikke skad, modifier, bøy, trekk eller vri kabelen. Du må heller ikke plassere tunge gjenstander på kabelen eller knuse den.

Ikke senk enheten ned i vann eller vask den med vann.

Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted, borte fra lys og varmekilder.

## **ADVARSLER I TILFELLE FUNKSJONSFEIL ELLER FEIL PÅ PRODUKTET**

Hvis det oppstår feil eller funksjonsfeil, må du slutte å bruke apparatet umiddelbart, da det kan føre til brann,

elektrisk støt eller personskade.

## **ADVARSEL HUDBESKYTTELSE**

Ikke slå på apparatet uten at hodet er påsatt - dette kan føre til skader på fingrene eller til at hår eller klær kommer i klem og skades.

Ikke legg for mye trykk på huden, ikke før apparatet over samme område gjentatte ganger, ikke hold det på samme sted på huden for lenge.

Ikke berør bladene med fingrene eller neglene når apparatet er i bruk.

Ikke bruk apparatet på følgende deler av kroppen: sår, utslett, føflekker, blåmerker, vorter, kviser osv. Ikke bruk apparatet med et skadet eller slitt blad for å unngå fare for personskade.

Hvis bladet er skadet, må du bytte det ut før du bruker apparatet.

Rengjør apparatet etter hver bruk for å unngå å skade skarpheten og sikre at det fungerer som det skal.

Tørk ikke bladene med tørkepapir eller håndklær for å unngå skader.

## **FJERNING OG AVHENDING AV BATTERIER**

Det anbefales at det oppladbare batteriet fjernes av en fagperson. Armaturens deler og komponenter har skarpe kanter og kan forårsake personskader hvis de ikke håndteres med forsiktighet.

Trekk ut støpselet fra ladekabelen og slå på enheten til batteriet er helt utladet.

Fjern hodet og skruene på armaturhuset.

Separer karosseridelene ved å lirke dem fra hverandre for å få tilgang til kretskortet som batteriet er loddet fast på.

Demonter batteriet fra kretskortet.

Kasser det oppladbare batteriet på angitte innsamlingssteder.

## **LADING**

Bruk den medfølgende B532-A-adapteren (6) til å lade batteriet.

MERK: Enheten kan brukes under lading.

1. Forsikre deg om at enheten er slått av.

2. Koble enheten til ladekabelen på adapteren (6).
3. Koble adapteren (6) til stikkontakten.
4. Under lading lyser en rød LED-lampe (3). Når ladingen er ferdig, lyser LED-lampen blått.
5. Når ladingen er fullført, kobler du adapteren fra stikkontakten.
6. Ladetiden er 2 timer.

Det er mulig å lade batteriet før det er utladet, men det anbefales å lade det når det er helt utladet. Batteriets levetid avhenger av en rekke faktorer, blant annet hvordan det brukes, smøring og slitasje på bladet.

En full opplading er tilstrekkelig for 2 timers bruk.

### BRUK AV HÅRKLIPPEREN

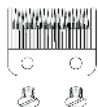
Hårklipperen kan brukes med eller uten ledning.

1. Forsikre deg om at apparatet er slått av.
2. Fjern knivbeskyttelsen (9).
3. Påfør olje (10) på bladet før hver bruk.
4. Sett om nødvendig inn en av de medfølgende stigerørene (8).
5. Slå på apparatet ved å sette bryteren (4) i posisjon "I". Motoren starter og statuslampen (3) lyser.
6. Slå av apparatet etter bruk ved å sette bryteren (4) i posisjon "0".
7. Når batterinivået er lavt, begynner statuslampen å blinke. Følg instruksjonene for lading.

### INNSETTING/FJERNING AV STYREKAMMER

Sett stigerøret (8) på klipperen til det låses i riktig posisjon. For å ta av stigerøret, skyv det oppover.

### UTSKIFTING AV KNIVER



Forsikre deg om at apparatet er slått av og ikke lades.

Skrut ut skruene som holder knivenheten for å fjerne den.

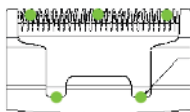
Sett inn den nye

knivenheten, og pass på at den er satt riktig inn. Sett inn skruene og lås dem etter at du har kontrollert at knivenheten sitter riktig.

### GENERELL RENGJØRING OG

#### VEDLIKEHOLD

1. Sørg for at enheten er slått av og ikke lades.
2. Fjern tilbehøret (8) hvis det er montert på knivene.
3. Bruk børsten (7) til å fjerne hårrester fra hoveddelen (2) og rundt knivene (1).
4. Børst bort eventuelle hårrester mellom det faste bladet og skjærebladet.
5. Påfør den medfølgende oljen (10) på knivene som vist på bildet nedenfor.



6. Slå på apparatet i noen sekunder for å fordele oljen på knivene.
7. Slå av apparatet, fjern overflødig olje og sett inn knivbeskyttelsen (9).
8. Rengjør hoveddelen (2) med en klut fuktet med vann. Ikke bruk kjemikalier eller løsemidler.
9. Hold alltid apparatet rent og tørt.

### TEKNISK ASSISTANSE

For reparasjoner eller kjøp av reservedeler, ta kontakt med forhandleren din. Hvis dette ikke er mulig, kan du ta kontakt med Labor Pros tekniske servicesenter via e-post på: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com).

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, wyłącznie jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób w celu zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. W przypadku korzystania z urządzenia w łazience należy odłączyć je od zasilania natychmiast po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.



Ten symbol na urządzeniu oznacza: **OSTRZEŻENIE** Nie używać tego urządzenia w pobliżu wanien, zlewów lub pojemników zawierających wodę. W celu zapewnienia większej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym urządzenia zabezpieczającego o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.



Ten symbol na urządzeniu oznacza: „**OSTRZEŻENIE**: urządzenie tylko do użytku w pomieszczeniach”.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.

Proszę zawsze sprawdzić urządzenie przed użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Nie próbuj modyfikować ani naprawiać urządzenia. Urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowany personel.

 **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza B532-A dostarczonego z urządzeniem. Proszę również nie używać zasilacza B532-A dostarczonego z innymi urządzeniami. Jeśli zasilacz B532-A lub jego kabel są uszkodzone, należy je zezłomować i zastąpić oryginalnymi częściami zamiennymi, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.

Proszę nie próbować modyfikować ani naprawiać urządzenia.

Zawsze wymieniać uszkodzone części na oryginalne części zamienne.

Po usunięciu opakowania należy sprawdzić integralność urządzenia. W razie wątpliwości proszę nie używać urządzenia i zasięgnąć porady wykwalifikowanego personelu.

Elementy opakowania (plastikowe torby, styropian itp.) nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.

Instrukcje te są również dostępne w formie cyfrowej na stronie internetowej <https://www.laborpro.shop/it-IT> lub na żądanie użytkownika pod adresem e-mail serwisu [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com).

*Proszę uważnie przeczytać ostrzeżenia zawarte w poniższej broszurze, ponieważ zawierają one ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji. Zachowaj i nie niszcz instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości.*

### OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PRODUKTU

To urządzenie powinno być używane wyłącznie do celów, do których zostało wyraźnie zaprojektowane, tj. jako profesjonalny trymer do włosów i brody. Każde inne użycie, np. na zwierzętach lub perukach, jest nieprawidłowe. Labor Pro nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie urządzenia.

Nie wolno podłączać ani odłączać urządzenia lub adaptera mokrymi rękami. Ten produkt ma wbudowany akumulator. Przechowywać z dala od płomieni lub źródeł ciepła.

Nie ładować, nie używać ani nie pozostawiać w środowisku o wysokiej temperaturze. Niebezpieczeństwo przegrzania, pożaru lub wybuchu.

Nie przechowywać w temperaturze poniżej 5°C lub powyżej 35°C.

W przypadku wycieku płynu z akumulatora i kontaktu ze skórą lub odzieżą, należy dokładnie spłukać go pod bieżącą wodą.

Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest zasilane ze źródła energii elektrycznej o napięciu zgodnym z napięciem podanym na etykiecie.

Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone.

Nie należy owijać kabla wokół głównego korpusu podczas przechowywania urządzenia.

Nie należy uszkadzać, modyfikować, zginać, ciągnąć ani skręcać kabla. Proszę również nie umieszczać ciężkich przedmiotów na kablu ani go nie zginać. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie myć go wodą.

### OSTRZEŻENIA W PRZYPADKU LUB AWARII PRODUKTU

W przypadku usterek lub nieprawidłowego działania należy natychmiast zaprzestać użytkowania; może to spowodować

pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła.

### UWAGA OCHRONA SKÓRY

Nie włączać urządzenia bez założonej głowicy - może to spowodować obrażenia palców lub wciągnięcie włosów lub odzieży i ich uszkodzenie.

Nie wywierać nadmiernego nacisku na skórę, nie przesuwac urządzenia po tym samym obszarze wielokrotnie, nie przytrzymywać go zbyt długo w tym samym miejscu na skórze.

Nie dotykać ostrzy palcami lub paznokciami, gdy urządzenie jest włączone.

Nie używać na następujących częściach ciała: rany, wysypki, pieprzyki, siniaki, brodawki, pryszcze itp.

Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub zużytym ostrzem, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

Jeśli ostrze jest uszkodzone, wymień je przed użyciem urządzenia.

Czyść urządzenie po każdym użyciu, aby uniknąć uszkodzenia ostrości i prawidłowego działania.

Nie osuszaj ostrzy chusteczkami lub ręcznikami, aby uniknąć uszkodzenia.

### DEMONTAŻ I UTYLIZACJA BATERII

Zaleca się, aby akumulator został wyjęty przez profesjonalistę. Części i komponenty oprawy mają ostre krawędzie i mogą spowodować obrażenia, jeśli nie będą obsługiwane ostrożnie.

Przed utylizacją należy wyjąć akumulator z urządzenia.

Proszę odłączyć urządzenie od kabla ładującego i włączać je do momentu całkowitego rozładowania akumulatora. Oddzielić części korpusu, podważając je, aby uzyskać dostęp do płytki drukowanej, na której przylutowany jest akumulator. Odtąć akumulator od płytki drukowanej.

Utylizować akumulator w wyznaczonych punktach zbiórki.

### ŁADOWANIE

Do ładowania akumulatora proszę używać dołączonego adaptera B532-A (6).

**UWAGA:** Urządzenie może być używane podczas ładowania.

1. Proszę upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Podłączyć urządzenie do kabla ładowania adaptera (6).
3. Proszę podłączyć adapter (6) do gniazda zasilania.
4. Podczas ładowania świeci się czerwona dioda LED (3). Po zakończeniu ładowania dioda LED zmienia kolor na niebieski.
5. Po zakończeniu ładowania odłączyć adapter od gniazda zasilania.
6. Czas ładowania wynosi 2 godziny.

Możliwe jest naładowanie akumulatora przed jego rozładowaniem, ale zaleca się ładowanie go po całkowitym rozładowaniu. Żywotność akumulatora zależy od wielu czynników, w tym sposobu użytkowania, smarowania i zużycia ostrza.

Pełne naładowanie wystarcza na 2 godziny pracy.

### **KORZYSTANIE Z MASZYNKI DO STRYŻENIA WŁOSÓW**

Maszynki do strzyżenia włosów można używać z przewodem lub bez niego.

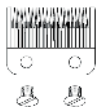
1. Proszę upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Zdjąć osłonę ostrza (9).
3. Proszę naoliwić ostrze (10) przed każdym użyciem.
4. Jeśli to konieczne, proszę grzebień prowadzący (8) z dostarczonych w zestawie.
5. Proszę włączyć urządzenie przesuwając przełącznik (4) do pozycji "I". Silnik uruchomi się, a dioda LED stanu (3) zaświeci się.
6. Proszę wyłączyć urządzenie po użyciu, ustawiając przełącznik (4) w pozycji "0".
7. Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, kontrolka stanu zaczyna migać. Należy postępować zgodnie z instrukcjami ładowania.

### **ZAKŁADANIE/ZDEJMOWANIE GRZEBIENI PROWADZĄCYCH**

Włóż grzebień prowadzący (8) do maszynki do strzyżenia, aż zablokuje się we właściwej pozycji. Aby wyjąć grzebień

prowadzący, popchnij go do góry.

### **WYMIANA OSTRZY**



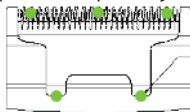
Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i nie łąduje się.

Odkręć śruby mocujące zespół ostrzy, aby go wyjąć.

Włóż nowy zespół ostrza, upewniając się, że jest prawidłowo włożony. Włóż śruby i zablokuj je po sprawdzeniu prawidłowego położenia zespołu ostrzy.

### **OGÓLNE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i nie łąduje się.
2. Zdejmij akcesoria (8), jeśli są zainstalowane na ostrzach.
3. Za pomocą szczotki (7) usuń resztki włosów z korpusu (2) i wokół ostrzy (1).
4. Usunąć szczotką pozostałości włosów między ostrzem stałym a ostrzem tnącym.
5. Nałóż dostarczony olej (10) na ostrza, jak pokazano na poniższej ilustracji.



6. Włącz urządzenie na kilka sekund, aby rozprowadzić olej na ostrzach.
7. Wyłącz urządzenie, usuń nadmiar oleju i załóż osłonę ostrza (9).
8. Wyczyść korpus (2) szmatką zwilżoną wodą. Nie używaj środków chemicznych ani rozpuszczalników.
9. Urządzenie należy zawsze utrzymywać w stanie czystym i suchym.

### **POMOC TECHNICZNA**

W celu naprawy lub zakupu części zamiennych prosimy skontaktować się ze sprzedawcą. Jeśli nie jest to możliwe, prosimy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego Labor Pro za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem: [asistenza@laborprosr.pl](mailto:asistenza@laborprosr.pl).

Tätä laitetta saavat käyttää vain 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla, jotta he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

Pidä laite poissa lasten ja pikkulasten ulottuvilta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoita ilman valvontaa. Kun käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota se pistorasiasta heti käytön jälkeen, koska veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka laite olisi sammutettu.



Tämä symboli laitteessa ilmaisee: **VAROITUS** Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, pesualtaiden tai vettä sisältävien astioiden läheisyydessä.

Lisäisen suojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin turvalaite, jonka nimellisvirta on enintään 30 mA.



Tämä symboli laitteessa osoittaa: "VAROITUS: laite vain sisäkäyttöön".

**VAROITUS:** Pidä laite kuivana.

Tarkista laite aina ennen käyttöä. Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.

Älä yritä muokata tai korjata laitetta. Tämä laite sisältää paristoja, jotka saa vaihtaa vain ammattitaitoinen henkilö.

 **VAROITUS:** Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua B532-A-sovitinta. Älä myöskään käytä muiden laitteiden mukana toimitettua B532-A-sovitinta. Jos B532-A-sovitin tai sen kaapeli on vaurioitunut, ne on romutettava ja vaihdettava alkuperäisiin varaosiin vaaratilanteiden välttämiseksi.

Älä yritä muuttaa tai korjata laitetta.

Vaihda vaurioituneet osat aina alkuperäisiin varaosiin.

Kun olet poistanut pakkauksen, varmista laitteen eheys. Jos olet epävarma, älä käytä laitetta ja kysy neuvoa ammattitaitoiselta henkilökunnalta.

Pakkauselementtejä (muovipussit, polystyreeni jne.) ei saa jättää lasten ulottuville, koska ne ovat mahdollisia vaaranlähteitä.

Nämä ohjeet ovat saatavilla myös digitaalisessa muodossa verkkosivustolla <https://www.laborpro.shop/it-IT> tai käyttäjän pyynnöstä palvelun sähköpostiosoitteessa [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com).

Lue seuraavassa kirjassessa olevat varoitukset huolellisesti, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta. Säilytä käyttöohjeet, äläkä vahingoita niitä myöhempää käyttöä varten.

## TUOTEVAROITUKSET

Tätä laitetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on nimenomaisesti suunniteltu, eli ammattikäyttöön tarkoitettuun huustentajaan parranleikkuriin. Kaikki muu käyttö, esim. käyttö eläimille tai peruukille, on virheellistä. Labor Pro ei ota vastuuta laitteen virheellisestä käytöstä.

Älä kytke tai irrota laitetta tai sovitinta märin käsin.

Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu ladattava akku. Pidä se kaukana liekeistä tai lämmönlähteistä.

Älä lataa, käytä tai jätä sitä korkean lämpötilan ympäristöön. Ylikuumenemis-, tulipalo- tai räjähdysvaara.

Älä säilytä alle 5 °C:n tai yli 35 °C:n lämpötiloissa.

Jos akusta vuotaa nestettä ja se joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtelee se huolellisesti juoksevan veden alla.

Varmista aina, että laitteeseen kytketään virta sähkölähteestä, jonka jännite vastaa etiketissä ilmoitettua jännitettä.

Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.

Älä kiedo kaapelia pääkotelon ympärille, kun säilytät laitetta.

Älä vahingoita, muokkaa, taivuta, vedä tai väännä kaapelia. Älä myöskään aseta painavia esineitä kaapelin päälle tai purista sitä.

Älä upota laitetta veteen tai pese sitä vedellä.

Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, jossa ei ole valoa eikä lämmönlähteitä.

## VAROITUKSET TUOTTEEN TOIMINTAHÄIRIÖN TAI VIAN SATTUESSA

Jos laitteessa ilmenee vikoja tai toimintahäiriöitä, lopeta käyttö välittömästi; seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai loukkaantuminen.

## HUOMIOITAVAA IHON SUOJAAMINEN

Älä käynnistä laitetta ilman, että pää on kiinnitetty - Näin menetellen sormet voivat loukkaantua tai hiukset tai vaatteet voivat jäädä kiinni ja vahingoittua.

Älä paina ihoa liikaa, älä ohjaa laitetta toistuvasti samalle alueelle äläkä pidä sitä samassa kohdassa iholla liian kauan.

Älä kosketa teriä sormilla tai kynsillä, kun laite on toiminnassa.

Älä käytä seuraaviin kehon osiin: haavoihin, ihottumiin, luomeen, mustelmiin, syltiin, näppylöihin jne. Älä käytä laitetta vaurioituneella tai kuluneella terällä loukkaantumisvaaran välttämiseksi.

Jos terä on vaurioitunut, vaihda se ennen laitteen käyttämistä.

Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen terävyyden ja asianmukaisen toiminnan vahingoittumisen välttämiseksi. Älä kuivaa teriä nenäliinoilla tai pyyhkeillä vaurioiden välttämiseksi.

## AKUN IRROTTAMINEN JA HÄVITTÄMINEN

On suositeltavaa, että ammattilainen poistaa ladattavan akun. Valaisimen osissa ja komponenteissa on teräviä reunoja, ja ne voivat aiheuttaa vammoja, jos niitä ei käsitellä varovasti.

Akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä.

Irrota laite latauskaapelista ja kytke laite päälle, kunnes akku on täysin tyhjä.

Irrota rungon pää ja ruuvit. Irrota rungon osat irrottamalla ne toisistaan, jotta pääset käsiksi piirilevylle, johon akku on juotettu.

Poista akku piirilevystä.

Hävitä ladattava akku sille varatuissa

keräyspisteissä.

### LATAUS

Käytä mukana toimitettua B532-A-sovitinta (6) akun lataamiseen.

**HUOMAUTUS:** Laitetta voidaan käyttää latauksen aikana.

1. Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
2. Kytke laite sovittimen latauskaapeliin (6).
3. Kytke sovitin (6) pistorasiaan.
4. Latauksen aikana punainen LED (3) palaa. Latauksen päättyessä LED muuttuu siniseksi.
5. Kun lataus on päättynyt, irrota sovitin pistorasiasta.
6. Latausaika on 2 tuntia.

Akku on mahdollista ladata ennen kuin se on tyhjentynyt, mutta on suositeltavaa ladata se, kun se on täysin tyhjä. Akun käyttöikä riippuu useista tekijöistä, kuten käyttötavoista, voitelusta ja terän kulumisesta.

Täysi lataus riittää 2 tunnin käyttöön.

### HIUSTENLEIKKURIN KÄYTTÄMINEN

Hiustenleikkuria voidaan käyttää johdon kanssa tai ilman johtoa.

1. Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
2. Poista terän suojus (9).
3. Levitä terään öljyä (10) ennen jokaista käyttökertaa.
4. Aseta tarvittaessa mukana toimitettu nousukappale (8).
5. Kytke laite päälle siirtämällä kytkin (4) asentoon "I". Moottori käynnistyy ja tilailmaisoin (3) syttyy.
6. Sammuta laite käytön jälkeen siirtämällä kytkin (4) asentoon "0".
7. Kun akun varaus on vähissä, tilan merkkivalo alkaa vilkkua. Noudata latausohjeita.

### OHJAUSKAMPOJEN ASETTAMINEN/ POISTAMINEN

Aseta ohjauskampa (8) leikkuriin, kunnes se lukittuu oikeaan asentoon. Irrota ohjauskampa työntämällä sitä ylöspäin.

### TERIEN VAIHTAMINEN



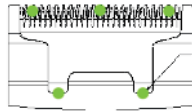
Varmista, että laite on kytketty pois päältä eikä lataudu.

Irrota teräkokooppa pitävät ruuvit irrottaaksesi sen.

Aseta uusi teräkokooppa paikalleen varmistaen, että se on asetettu oikein. Aseta ruuvit paikoilleen ja lukitse ne sen jälkeen, kun olet tarkistanut teräkokooppa oikean asennon.

### YLEINEN PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Varmista, että laite on kytketty pois päältä eikä sitä ladata.
2. Poista lisävaruste (8), jos se on asennettu teriin.
3. Poista harjalla (7) karvajäämät päärungosta (2) ja terien (1) ympäriltä.
4. Harjaa pois kiinteän terän ja leikkuuterän välissä olevat hiusjäämät.
5. Levitä mukana toimitettua öljyä (10) teriin alla olevan kuvan mukaisesti.



6. Kytke laite päälle muutamaksi sekunniksi, jotta öljy jakautuu teriin.
7. Sammuta laite, poista ylimääräinen öljy ja aseta teränsuoja (9) paikalleen.
8. Puhdista päärunko (2) vedellä kostutetulla liinalla. Älä käytä kemikaaleja tai liuottimia.
9. Pidä laite aina puhtaana ja kuivana.

### TEKNINEN APU

Ota yhteyttä jälleenmyyjään korjauksia tai varaosien hankkimista varten. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteyttä Labor Pron tekniseen palvelukeskukseen sähköpostitse osoitteeseen: assistenza@laborprosl.com.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken, zodat zij de gevaren begrijpen. Buiten het bereik van kinderen en baby's houden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, trek dan onmiddellijk na gebruik de stekker uit het stopcontact, want de nabijheid van water vormt een risico, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.



Dit symbool op het apparaat geeft het volgende aan: **WAARSCHUWING** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, wastafels of containers die water bevatten.

Voor een betere bescherming wordt aanbevolen om een veiligheidsvoorziening met een nominale reststroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit te installeren. **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat droog. Controleer het apparaat altijd vóór gebruik. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Probeer het apparaat niet te wijzigen of te repareren. Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerd personeel mogen worden vervangen.



Dit symbool op het apparaat geeft aan: '**WAARSCHUWING:** apparaat alleen voor gebruik binnenshuis'.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen de bij het apparaat geleverde B532-A-adapter om de batterij op te laden. Gebruik ook niet de B532-A-adapter die bij andere apparaten wordt geleverd. Als de B532-A-adapter of de kabel beschadigd zijn, moeten ze worden weggegooid en vervangen door originele reserveonderdelen om gevaarlijke situaties te voorkomen. Probeer het apparaat niet te wijzigen of te repareren.

Vervang beschadigde onderdelen altijd door originele reserveonderdelen. Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat nog intact is. In geval van twijfel mag u het apparaat niet gebruiken en moet u advies inwinnen bij professioneel gekwalificeerd personeel.

Verpakkingselementen (plastic zakken, piepschuim, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen blijven, aangezien ze een potentieel gevaar vormen. Deze instructies zijn ook beschikbaar in digitale vorm op de website <https://www.laborpro.shop/it-IT> of op verzoek van de gebruiker op het service e-mailadres [assistenza@laborprosr.com](mailto:assistenza@laborprosr.com).

*Lees de waarschuwingen in het volgende boekje zorgvuldig door, want ze geven belangrijke informatie over veiligheid, bediening en onderhoud.*

*Bewaar de gebruiksaanwijzing en beschadig deze niet, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.*

### **PRODUCTWAARSCHUWINGEN**

Dit apparaat mag alleen gebruikt worden voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk ontworpen is, d.w.z. als een professionele haar- en baardtrimmer. Elk ander gebruik, bijv. gebruik op dieren of pruiken, is onjuist. Labor Pro aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuist gebruik van het apparaat.

Verbind of ontkoppel het apparaat of de adapter niet met natte handen.

Dit product heeft een ingebouwde oplaadbare batterij. Niet opladen, gebruiken of achterlaten in een omgeving met hoge temperaturen. Gevaar voor oververhitting, brand of explosie.

Opslaan bij temperaturen onder 5°C of boven 35°C.

Als er vloeistof uit de batterij lekt en deze in contact komt met huid of kleding, spoel deze dan grondig af onder stromend water.

Zorg er altijd voor dat het apparaat wordt gevoed door een elektrische bron waarvan de spanning overeenkomt met de spanning die op het label staat aangegeven.

Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten.

Wikkel de kabel niet om het hoofdgedeelte wanneer u het apparaat opbergt.

Beschadig, wijzig, buig, trek of verdraai de kabel niet. Plaats ook geen zware voorwerpen op de kabel en plet de kabel niet.

Dompel het apparaat niet onder in water en was het niet met water.

Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats, uit de buurt van licht- en warmtebronnen.

 **WAARSCHUWINGEN IN GEVAL VAN STORING OF DEFECT VAN HET PRODUCT**  
Stop onmiddellijk met het gebruik in geval van storingen of defecten; brand, elektrische schokken of letsel kunnen het

gevolg zijn.

### **ATTENTIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE HUID**

Zet het apparaat niet aan zonder dat de kop bevestigd is - Als u dit wel doet, kunnen uw vingers letsel oplopen of kunnen haar of kleding bekneld raken en beschadigd raken.

Oefen geen overmatige druk uit op de huid, ga niet herhaaldelijk met het apparaat over dezelfde plek op de huid, houd het niet te lang op dezelfde plek op de huid.

Raak de messen niet aan met uw vingers of vingernagels wanneer het apparaat in werking is.

Gebruik het apparaat niet op de volgende lichaamsdelen: wonden, uitslag, moeder-vlekken, kneuzingen, wratten, puistjes, enz. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd of versleten mesje om het risico op letsel te voorkomen.

Als het mesje beschadigd is, vervang het dan voordat u het apparaat gebruikt.

Reinig het apparaat na elk gebruik om schade aan de scherpte en de goede werking te voorkomen.

Droog de mesjes niet met tissues of handdoeken om schade te voorkomen.

### **BATTERIJ VERWIJDEREN EN AFVOEREN**

Het wordt aanbevolen om de oplaadbare batterij door een vakman te laten verwijderen. Onderdelen van het armatuur hebben scherpe randen en kunnen letsel veroorzaken als er niet voorzichtig mee wordt omgegaan.

De batterij moet uit het apparaat verwijderd worden voordat u het weggooit.

Haal de stekker van het apparaat uit het oplaadsnoer en schakel het apparaat in totdat de batterij volledig ontladen is.

Verwijder de kop en de schroeven van de behuizing.

Haal de carrosseriedelen uit elkaar door ze los te wrikken om toegang te krijgen tot de printplaat waarop de batterij is gesoldeerd.

Verwijder de batterij van de printplaat. Gooi de oplaadbare batterij weg bij de aangewezen inzamelpunten.

### **OPLADEN**

Gebruik de meegeleverde B532-A-adapter

(6) om de batterij op te laden.

**OPMERKING:** Het apparaat kan tijdens het opladen gebruikt worden.

1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is.
2. Sluit het apparaat aan op de oplaadkabel van de adapter (6).
3. Sluit de adapter (6) aan op het stopcontact.
4. Tijdens het opladen gaat een rode LED (3) branden. Aan het einde van het opladen wordt de LED blauw.
5. Haal de adapter uit het stopcontact als het opladen klaar is.
6. De oplaadtijd bedraagt 2 uur.

Het is mogelijk om de batterij op te laden voordat deze ontladen is, maar het wordt aanbevolen om de batterij op te laden wanneer deze volledig ontladen is. De levensduur van de batterij is afhankelijk van een aantal factoren, waaronder het gebruik, smering en slijtage van het blad. Een volle lading is voldoende voor 2 uur gebruik.

## DE TONDEUSE GEBRUIKEN

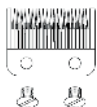
De tondeuse kan met of zonder snoer gebruikt worden.

1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is.
2. Verwijder de mesbescherming (9).
3. Breng voor elk gebruik olie (10) aan op het mesje.
4. Plaats indien nodig een verhoger (8) van de meegeleverde verhogers.
5. Schakel het apparaat in door de schakelaar (4) in de stand "I" te zetten. De motor start en de status-LED (3) gaat branden.
6. Schakel het apparaat na gebruik uit door de schakelaar (4) in de stand "0" te zetten.
7. Als de batterij bijna leeg is, begint het statuslampje te knipperen. Volg de oplaadinstructies.

## INBRENGEN/VERWIJDEREN VAN GELEIDEKAMMEN

Plaats de geleidekam (8) op de tondeuse totdat deze vastklikt in de juiste positie. Om de opzetkam te verwijderen, duw je hem omhoog.

## MESSEN VERVANGEN



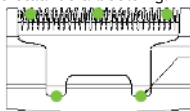
Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en niet wordt opgeladen.

Draai de schroeven van de messengroep los om ze te verwijderen.

Plaats het nieuwe blad en zorg ervoor dat het correct geplaatst is. Plaats de schroeven en vergrendel ze nadat u de juiste positie van de messenset hebt gecontroleerd.

## ALGEMENE REINIGING EN ONDERHOUD

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en niet wordt opgeladen.
2. Verwijder het accessoire (8) als dit op de messen is geïnstalleerd.
3. Gebruik de borstel (7) om haarresten van het hoofdgedeelte (2) en rond de messen (1) te verwijderen.
4. Borstel eventuele haarresten tussen het vaste mes en het snijblad weg.
5. Breng de bijgeleverde olie (10) aan op de messen zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding.



6. Schakel het apparaat enkele seconden in om de olie over de messen te verdelen.
7. Schakel het apparaat uit, verwijder overtollige olie en plaats de mesbescherming (9).
8. Maak het hoofdgedeelte (2) schoon met een doek bevochtigd met water. Gebruik geen chemicaliën of oplosmiddelen.
9. Houd het apparaat altijd schoon en droog.

## TECHNISCHE BIJSTAND

Neem voor reparaties of de aankoop van reserveonderdelen contact op met uw dealer. Als dit niet mogelijk is, neem dan per e-mail contact op met het Labor Pro Technical Service Centre: [assistenza@laborprosril.com](mailto:assistenza@laborprosril.com)

Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim mogućnostima, ili nedostatak iskustva i znanja, samo ako su im dati nadzor ili uputstva koja se tiču upotrebe aparata na bezbedan način za razumevanje opasnosti koje su uključene.

Prodavnica van domašaja dece i odojčadi. Deca se neće igrati sa aparatom.

Čišćenje i održavanje neće sprovoditi deca bez nadzora.

Kada koristite aparat u kupatilu, isključite ga odmah nakon upotrebe, kao blizina vode je rizik čak i kada je aparat isključen.



Ovaj simbol na aparatu ukazuje na: **UPOZORENJE** Ne koristite ovaj aparat u blizini kade, lavaboja ili posuda koje sadrže vodu.

Za dodatnu zaštitu preporučuje se instaliranje sigurnosnog uređaja sa ocenjenim residuom 30 mA u električnom kolu. Za više informacija obratite se inženjeru postrojenja.



Ovaj simbol na uređaju označava: “**UPOZORENJE**: aparat samo za unutrašnju upotrebu”.

**UPOZORENJE:** Neka aparat bude suv.

Uvek proverite aparat pre upotrebe. Ne koristite aparat ako je oštećen.

Ne pokušavajte da modifikujete ili popravljate aparat. Ovaj aparat sadrži baterije koje može zameniti samo stručno osoblje.

 **UPOZORENJE:** Koristite samo B532-A adapter koji se isporučuje sa aparatom za punjenje baterije. Takođe, nemojte koristiti B532-A adapter obezbeđen drugim aparatima. Ako je B532-A adapter ili njegov kabl oštećen, on mora biti ukinut i zamenjen originalnim rezervnim delovima da bi se izbegle opasne situacije.

Ne pokušavajte da izmenite ili popravite aparat.

Uvek zamenite oštećene delove originalnim zamenskim delovima.

Nakon uklanjanja ambalaže, uverite se da je aparat u dobrom stanju. Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti aparat i kontaktirati profesionalno kvalifikovano osoblje.

Elementi ambalaže (plastične kese, polostiren itd.) ne smeju se prepustiti deci, jer su oni potencijalni izvori opasnosti.

Ova uputstva su dostupna i digitalno <https://www.laborpro.shop/it-IT> Veb lokaciji ili na zahtev korisnika na [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com) e-adrese.

*Molimo vas da pažljivo pročitate upozorenja u sledećoj brošurama dok pružaju važne informacije u vezi sa bezbednošću, korišćenjem i održavanjem.*

*Čuvajte i ne oštećujte uputstva za rad za buduću referencu.*

## UPOZORENJA O PROIZVODU

Ovaj aparat treba koristiti samo u svrhu za koju je ekspresno dizajniran, već kao profesionalni seckalica za kosu i bradu. Svaka druga upotreba, kao što je upotreba na životinjama ili perikama, je netačna. Labor Pro se odrića bilo kakve odgovornosti zbog nepravilnog korišćenja aparata.

Nemojte priključiti ili isključiti aparat ili adapter vlažnim rukama.

Ovaj proizvod ima ugrađenu punjivu bateriju. Držite se podalje od plamena ili izvora toplote.

Ne punite, ne koristite ili ga ostavite u okruženjima visoke temperature. Opasnost od prejedanja, požara ili eksplozije.

Ne skladištite ispod 5°C ili iznad 35°C.

Ako tečnost curi iz akumulatora i dođe u kontakt sa vašom kožom ili odećom, temeljno isperite pod tekućom vodom.

Uvek proverite da li se aparat napaja električnim izvorom čiji napon odgovara onom naznačenom na etiketi.

Ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je priključen na struju.

Ne obmotavajte kabl oko glavnog tela prilikom skladištenja aparata.

Nemojte oštetiti, izmeniti, savijati, povući ili uvrtnuti kabl. Takođe, nemojte da stavite teške predmete na kabl, niti da ga zgñečite.

Nemojte uroniti aparat u vodu, niti ga oprati vodom.

Uskladištite aparat na hladnom, suvom mestu daleko od izvora svetlosti i toplote.

## UPOZORENJA U SLUČAJU

### ABNORMALNOSTI PROIZVODA ILI KVARA

U slučaju abnormalnosti ili kvara, odmah prekinite upotrebu; Može izazvati požar, strujni udar ili povrede.

## PAŽNJA NA ZAŠTITU KOŽE

Ne uključujte aparat bez pričvrsljene glave četke - To može izazvati povredu prstiju ili izazvati zamku kose ili odeće i oštećenja.

Ne nanosite preveliki pritisak na kožu, ne prolazite aparat preko istog područja više puta, nemojte ga predugo držati na istoj tački na koži.

Ne dirajte sečiva prstima ili noktima kada aparat radi.

Nemojte ga predugo koristiti na rane, osipi, mladeži, modrice, bradavice, bubuljice itd.;

Pre upotrebe aparata, uvek proverite da li sečivo ima oštećenja ili habanja.

Nemojte koristiti aparat sa oštećenim sečivom ili nošenim kako biste izbegli rizik od povreda.

Ako je sečivo oštećeno, zamenite ga pre upotrebe aparata.

Očistite aparat nakon svake upotrebe kako ne biste narušili njegovu oštrinu i odgovarajuću funkciju.

Nemojte sušiti sečiva maramicama ili peškirim, da bi se sprečilo oštećenje.

## UKLANJANJE I ODLAGANJE BATERIJE

Preporučuje se uklanjanje punjive baterije od strane profesionalca. Delovi aparata i komponente imaju oštre ivice i mogu izazvati povrede ako se ne rukuju sa negom.

Baterija mora biti uklonjena iz aparata pre odlaganja.

Isključite aparat sa kabla za punjenje i uključite aparat dok se baterija potpuno ne isprazni.

Uklonite glavu i šrafove na telu. Odvojite delove tela tako što ćete ih radoznalo zabadati u pristup elektronskoj tabli na kojoj se prodaje baterija.

Isključite bateriju sa elektronske table. Odložite punjivu bateriju na odgovarajućim punktovima za naplatu.

### DOPUNIM

Da biste punili bateriju, koristite obezbeđeni adapter B532-A (6).

Napomena: Aparat možete koristiti prilikom punjenja.

1. Uverite se da je aparat isključen.
2. Povežite aparat sa kablom za punjenje adaptera (6).
3. Priključite adapter (6) u utičnicu.
4. Crvena LED (3) svetli tokom punjenja. Kada je punjenje završeno, LED postaje plava.
5. Kada je punjenje završeno, isključite adapter iz utičnice.
6. Vreme punjenja je 2 sata.

Bateriju možete napuniti pre nego što se isprazni, ali se preporučuje da je napunite kada je potpuno ispražnjena. Trajanje baterije zavisi od nekoliko faktora, uključujući: kako se koristi, podmazivanje i habanje lopatica. Potpuno punjenje je dovoljno za 2 sata korišćenja.

### KORIŠĆENJE CLIPPERA

Kliper se može koristiti sa kablom ili bez njega.

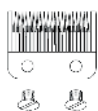
1. Uverite se da je aparat isključen.
2. Uklonite čuvár sečiva (9).
3. Nanesite ulje (10) na sečivo pre svake upotrebe.
4. Ako je potrebno, ubacite riser (8) među one koji su isporučeni.
5. Uključite aparat pomeranjem prekidača (4) na poziciju "I". Motor se pokreće i status LED (3) svetli.
6. Isključite aparat nakon upotrebe tako što ćete prekidač (4) vratiti na poziciju "0".
7. Kada je baterija prazna, lampica statusa počinje da treperi. Pratite uputstva za punjenje.

### UMETANJE/UKLANJANJE ČEŠLJEVA VODIČA

Umetnite češalj vodiča (8) u sečvar dok

se ne zaključa na svoje mesto. Da biste uklonili češalj vodiča, gurnite ga na gore.

### ZAMENA OŠTRICA



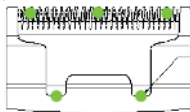
Uverite se da je uređaj isključen i da nije na punjenju.

Odvijte šrafove koji drže grupu oštrica kako biste je uklonili.

Postavite novu grupu oštrica, pazeći da je pravilno postavljena. Zategnite šrafove nakon što proverite ispravan položaj grupe oštrica.

### ČIŠĆENJE I OPŠTE ODRŽAVANJE

1. Uverite se da je uređaj isključen i da nije na punjenju.
2. Uklonite dodatak (8) ako je postavljen na oštrice.
3. Uz pomoć četkice (7), uklonite ostatke kose sa glavnog dela uređaja (2) i oko oštrica (1).
4. Očistite ostatke kose između fiksne oštrice i oštrice za šišanje.
5. Nanesite priloženo ulje (10) na oštrice, kao što je prikazano na donjoj slici.



6. Uključite uređaj na nekoliko sekundi kako biste rasporedili ulje po oštricama.
7. Isključite uređaj, uklonite višak ulja i postavite zaštitu oštrice (9).
8. Obrišite glavni deo uređaja (2) krpom navlaženom vodom. Ne koristite hemijske proizvode ili rastvarače.
9. Uvek održavajte uređaj čistim i suvim.

### TEHNIČKA POMOĆ

Za popravke ili kupovinu rezervnih delova obratite se prodavcu. Ukoliko to nije moguće, obratite se Centru za tehničku podršku labor pro putem e-pošte na adresu: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com)

## IT - CLAUSOLE DI GARANZIA

Questo prodotto è coperto dalla garanzia legale riconosciuta dall'ordinamento italiano ai sensi del D.lgs. 06.06.2005 Nr. 206 (CODICE DEL CONSUMO) e ss. mod. nonché degli artt. 1470 e ss. c.c.

La garanzia al consumatore è di 24 mesi dalla data di consegna; la garanzia ai soggetti diversi dai consumatori è di 12 mesi dalla data di consegna.

Per beneficiare della garanzia, il Cliente dovrà fornire prova di aver acquistato il Prodotto il quale, in caso di operatività della garanzia, dovrà essere restituito al Rivenditore Labor Pro s.r.l. seguendo le indicazioni reperibili sul sito: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> o contattando il Centro di Assistenza Tecnica - LABOR PRO S.R.L. per essere informato sulla procedura da seguire: [assistenza@laborprosr.com](mailto:assistenza@laborprosr.com), tel. 0571 542421 int. 5

Per informazioni dettagliate sulla GARANZIA prestata da LABOR PRO S.R.L. e sulle modalità di attivazione della stessa, visitare il sito <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

## EN - WARRANTY CLAUSES

This product is covered by the legal warranty recognised by the Italian legal system pursuant to Legislative Decree 206 of 06.06.2005 (ITALIAN CONSUMER CODE) and subsequent amendments, as well as Articles 1470 et seq. Italian Civil Code.

The guarantee to consumers is 24 months from the date of delivery; the guarantee to non-consumers is 12 months from the date of delivery.

In order to benefit from the warranty, the Customer must provide proof of having purchased the Product, which, in the event of the warranty becoming effective, must be returned to the Retailer, Labor Pro s.r.l., following the instructions available on the website: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>, or by contacting the Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. to be informed on the procedure to follow: [assistenza@laborprosr.com](mailto:assistenza@laborprosr.com), phone 0571 542421 ext. 5.

For detailed information on the WARRANTY provided by LABOR PRO S.R.L. and how to activate it, please visit <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

## FR - CLAUSES DE GARANTIE

Ce produit est couvert par la garantie légale reconnue par le droit italien en vertu du décret législatif italien n° 206 du 06/06/2005 (CODE de la CONSOMMATION) et modifications ultérieures, ainsi que des art. 1470 et suivants du Code civil.

La garantie au consommateur est de 24 mois à compter de la date de livraison ; la garantie aux personnes autres que les consommateurs est de 12 mois à compter de la date de livraison.

Pour bénéficier de la garantie, le Client devra fournir la preuve qu'il a acheté le Produit qui, en cas de validité de la garantie, devra être retourné au Revendeur Labor Pro s.r.l. en suivant les indications disponibles sur le site suivant : <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> ou en contactant le Centre d'assistance technique - LABOR PRO S.R.L. pour être informé de la procédure à suivre : [assistenza@laborprosr.com](mailto:assistenza@laborprosr.com),

tél. 0571 542421 int. 5

Pour des informations détaillées sur la GARANTIE fournie par LABOR PRO S.R.L. et sur les modalités d'activation de celle-ci, visitez le site <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

## ES - CLÁUSULAS DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía legal reconocida en la legislación italiana de conformidad con el Decreto Legislativo del 6/6/2005, N.º 206 (CÓDIGO DE CONSUMO), y sus sucesivas modificaciones, así como con los arts. 1470 y siguientes del Código Civil italiano.

La garantía al consumidor es de 24 meses a partir de la fecha de entrega; la garantía a sujetos distintos de los consumidores es de 12 meses a partir de la fecha de entrega.

Para beneficiarse de la garantía, el cliente deberá aportar alguna prueba de haber adquirido el producto que, en caso de accionamiento de la garantía, deberá devolverse al distribuidor Labor Pro s.r.l. siguiendo las indicaciones disponibles en el sitio web <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> o contactando con el Centro de Assistenza Tecnica - LABOR PRO S.R.L. para recibir información sobre el procedimiento a seguir, en este caso, a través de la dirección [assistenza@laborprosr.com](mailto:assistenza@laborprosr.com) o del teléfono 0571 542421 ext. 5.

Para obtener información detallada sobre la GARANTÍA proporcionada por LABOR PRO S.R.L. y sobre cómo activarla, se puede visitar el sitio web <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

## PT - CLÁUSULAS DE GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal reconhecida pela lei italiana de acordo com o Decreto Legislativo de 06/06/2005, N.º 206 (CÓDIGO DO CONSUMO) e posteriores alterações, bem como os artigos 1470 e seguintes do Código Civil italiano.

A garantia do consumidor é de 24 meses a partir da data de entrega; a garantia para outras pessoas que não sejam o consumidor é de 12 meses a partir da data de entrega.

Para beneficiar da garantia, o Cliente deverá apresentar o comprovativo da compra do Produto que, no caso de a garantia ser válida, deverá ser devolvido ao Revendedor Labor Pro s.r.l. seguindo as instruções disponíveis no site: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> ou contactando o Centro de Assistência Técnica - LABOR PRO S.R.L. para obter informações sobre o procedimento a seguir: [assistenza@laborprosr.com](mailto:assistenza@laborprosr.com), tel. 0571 542421 ext. 5. Para informações detalhadas sobre a GARANTIA dada pela LABOR PRO S.R.L. e sobre as formas de ativá-la, visitar o site <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

## RO - CLAUZE DE GARANȚIE

Acest produs este acoperit de garanția legală recunoscută de legislația italiană în conformitate cu Decretul legislativ nr. 206 din 06.06.2005 (CODUL CONSUMATORULUI) și modificările ulterioare, precum și cu articolele 1470 și următoarele din Codul civil italian. Garanția pentru consumatori este de 24 de luni de la data livrării; garanția pentru non-consumatori este de

12 luni de la data livrării.

Pentru a beneficia de garanție, Clientul trebuie să facă dovada achiziționării Produsului care, în cazul în care garanția intră în vigoare, trebuie returnat la Retailer Labor Pro s.r.l., urmând instrucțiunile găsite pe site-ul: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> sau contactând Centrul de Asistență Tehnică - LABOR PRO S.R.L. pentru a fi informat cu privire la procedura de urmat: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com), tel. 0571 542421 int. 5.

Pentru informații detaliate privind GARANȚIA oferită de LABOR PRO S.R.L. și modul de activare a acesteia, vă rugăm să vizitați <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

## DE - GARANTIEKLAUSELN

Dieses Produkt unterliegt der gesetzlichen Garantie, die vom italienischen Gesetzgeber gemäß dem Gesetzesdekret Nr. 206 vom 06.06.2005 (VERBRAUCHERCODE) und nachfolgenden Änderungen sowie den Artikeln 1470 ff. des italienischen Zivilgesetzbuches anerkannt wird.

Die Garantie für Verbraucher beträgt 24 Monate ab dem Datum der Lieferung; die Garantie für Nicht-Verbraucher beträgt 12 Monate ab dem Datum der Lieferung.

Um in den Genuss der Garantie zu kommen, muss der Kunde den Nachweis erbringen, dass er das Produkt gekauft hat, das im Falle des Inkrafttretens der Garantie an den Händler Labor Pro s.r.l. zurückgeschickt werden muss, indem er die Anweisungen auf der Website <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> befolgt oder sich an das Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. wendet, um sich über das weitere Vorgehen zu informieren: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com), Tel. 0571 542421 int. 5. Ausführliche Informationen zur GARANTIE von LABOR PRO S.R.L. und wie Sie diese aktivieren können, finden Sie unter <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

## SV - GARANTIKLAUSULER

Denna produkt omfattas av den lagstadgade garanti som erkänns i italiensk lag i enlighet med lagdekret nr 206 av den 06.06.2005 (KONSUMENTKODEX) och efterföljande ändringar, samt artiklarna 1470 och följande i den italienska civillagen.

Garantin för konsumenter är 24 månader från leveransdatumet; garantin för icke-konsumenter är 12 månader från leveransdatumet.

För att kunna utnyttja garantin måste kunden tillhandahålla bevis på att ha köpt produkten som, i händelse av att garantin träder i kraft, måste returneras till återförsäljaren Labor Pro s.r.l. genom att följa instruktionerna på webbplatsen: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> eller genom att kontakta Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. för att få information om hur man ska gå tillväga: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com), tel. 0571 542421 int. 5.

För detaljerad information om den GARANTI som LABOR PRO S.R.L. tillhandahåller och hur du aktiverar den, besök <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

## DA - GARANTIBESTEMMELSER

Dette produkt er dækket af den lovpligtige garanti, der er anerkendt af italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 af 06.06.2005 (FORBRUGERKODEKS) og efterfølgende ændringer, samt artikel 1470 ff. i den italienske civillovbog.

Garantien til forbrugere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrugere er 12 måneder fra leveringsdatoen.

For at drage fordel af garantien skal kunden fremlægge bevis for at have købt produktet, som, i tilfælde af at garantien træder i kraft, skal returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved at følge instruktionerne på hjemmesiden: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> eller ved at kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for at blive informeret om den procedure, der skal følges: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com), tlf. 0571 542421 int. 5. For detaljerede oplysninger om GARANTIEN fra LABOR PRO S.R.L., og hvordan du aktiverer den, besøg venligst <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

## NO - GARANTIBESTEMMELSER

Dette produktet er omfattet av den lovbestemte garantien som er anerkjent i italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 av 06.06.2005 (FORBRUKERKODEKSEN) og senere endringer, samt artikkel 1470 ff. i den italienske sivilloven.

Garantien til forbrukere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrukere er 12 måneder fra leveringsdatoen.

For å kunne dra nytte av garantien må kunden fremlegge bevis på at han/hun har kjøpt produktet, som i tilfelle garantien trer i kraft, må returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved å følge instruksjonene på nettstedet: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> eller ved å kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for å bli informert om fremgangsmåten som skal følges: [assistenza@laborprosrl.com](mailto:assistenza@laborprosrl.com), tlf. 0571 542421 int. 5. Du finner mer informasjon om garantien fra LABOR PRO S.R.L. og hvordan du aktiverer den på <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

## PL - KLAUZULE GWARANCYJNE

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją prawną uznaną przez prawo włoskie zgodnie z dekretem ustawodawczym nr 206 z dnia 06.06.2005 r. (KODEKS KONSUMENTA) wraz z późniejszymi zmianami, a także artykułami 1470 i kolejnymi włoskiego kodeksu cywilnego.

Gwarancja dla konsumentów wynosi 24 miesiące od daty dostawy; gwarancja dla osób niebędących konsumentami wynosi 12 miesięcy od daty dostawy.

Aby skorzystać z gwarancji, Klient musi przedstawić dowód zakupu Produktu, który w przypadku wejścia w życie gwarancji należy zwrócić do Sprzedawcy Labor Pro s.r.l., postępując zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na stronie internetowej: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> lub kontaktując się z Centrum Pomocy Technicznej - LABOR PRO S.R.L. w celu uzyskania informacji na temat procedury, którą należy

zastosować: assistenza@laborprosrl.com,  
tel. 0571 542421 wew. 5.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat GWARANCJI udzielanej przez LABOR PRO S.R.L. oraz sposobu jej aktywacji, prosimy odwiedzić stronę <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

## FI - TAKUULASEKKEET

Tätä tuotetta koskee Italian lainsäädännössä tunnustettu lakisääteinen takuu, joka perustuu 06.06.2005 annettuun lakiasetukseen nro 206 (CONSUMER CODE) ja sen myöhempiin muutoksiin sekä Italian siviililain 1470 pykälään ja sitä seuraaviin pykäliin.

Kuluttajille myönnettävä takuu on 24 kuukautta toimituspäivästä; muille kuin kuluttajille myönnettävä takuu on 12 kuukautta toimituspäivästä.

Takuusta hyötyäkseen asiakkaan on esitettävä todiste tuotteen ostamisesta, joka takuun tullessa voimaan on palautettava jälleenmyyjälle Labor Pro s.r.l.:lle noudattamalla verkkosivustolla olevia ohjeita: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> tai ottamalla yhteyttä tekniseen tukikeskukseen - LABOR PRO S.R.L.:iin saadakseen tietoa noudatettavasta menettelystä: assistenza@laborprosrl.com, puh. 0571 542421 int. 5.

Yksityiskohtaiset tiedot LABOR PRO S.R.L.:n tarjoamasta TAKUUSTA ja sen aktivoinnista löytyvät osoitteesta <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

## NL - GARANTIECLAUSULES

Dit product wordt gedekt door de wettelijke garantie die door de Italiaanse wet wordt erkend krachtens Wetsdecreet nr. 206 van 06.06.2005 (CONSUMER CODE) en daaropvolgende wijzigingen, evenals artikelen 1470 en volgende van het Italiaanse Burgerlijk Wetboek.

De garantie voor consumenten bedraagt 24 maanden vanaf de datum van levering; de garantie voor

niet-consumenten bedraagt 12 maanden vanaf de datum van levering.

Om van de garantie te kunnen profiteren, moet de Klant een bewijs van aankoop van het Product overleggen dat, in het geval dat de garantie van kracht wordt, moet worden geretourneerd aan de detailhandelaar Labor Pro s.r.l. door de instructies op de website te volgen: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> of door contact op te nemen met het Technische Assistentiecentrum - LABOR PRO S.R.L. om te worden geïnformeerd over de te volgen procedure: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 int. 5. Voor gedetailleerde informatie over de GARANTIE die LABOR PRO S.R.L. biedt en hoe deze te activeren, kunt u terecht op <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

## SR - GARANTNE KLAUZULE

Ovaj proizvod je pokriven zakonskom garancijom priznatom italijanskim zakonom u skladu sa zakonskom uredbom. 06.06.2005. br.206 (KOD ZA POTROŠAČKE) i sledeće. mod. kao i članci. 1470 i dalje. d.c.

Garancija potrošača je 24 meseca od dana isporuke; garancija za strane osim potrošača je 12 meseci od dana isporuke.

Da bi imao koristi od garancije, Kupac mora dostaviti dokaz o kupovini Proizvoda koji, ako je garancija važeća, mora biti vraćen prodavcu Labor Pro s.r.l. prateći uputstva dostupna na veb stranici: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> ili kontaktiranjem Centra za tehničku pomoć - LABOR PRO S.R.L. da budete obavešteni o proceduri koju treba slediti: assistenza@laborprosrl.com, tel. 0571 542421 lok. 5. Za detaljne informacije o GARANCIJI koju daje LABOR PRO S.R.L. i kako da ga aktivirate, posetite veb lokaciju <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>

## Art. B532

Data di acquisto  
Date of purchase  
Date d'achat  
Fecha de compra  
Data aquisição  
Data achiziției  
Datum des Kaufs

Datum för inköp  
Dato for køb  
Kjøpsdato  
Data zakupu  
Ostopäivä  
Datum van aankoop  
Datum nabavke

Timbro del rivenditore  
Name and address of  
retailer  
Cachet revendeur  
Timbre del vendedor  
Carimbo revendedor  
Ștampila dealerului

Stempel des Händlers  
Äterförsäljarens stämpel  
Forhandlerens stempel  
Pieczęć dealera  
Jälleenmyyjän leima  
Stempel van de dealer  
Pečat dilera



Questo prodotto riporta il marchio CE ed è stato realizzato in conformità con la direttiva 2014/30/UE sull'elettromagnetismo e con la direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione.

This product carries the CE mark and has been manufactured in compliance with the 2014/30/UE electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the 2014/35/UE low voltage directive (LVD).

Ce produit porte le marquage CE et a été fabriqué conformément à la directive sur l'électromagnétisme 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/35/UE.

Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado de acuerdo con la directiva de electromagnetismo 2014/30/UE y la directiva de baja tensión 2014/35/UE.

Este produto tem marcação CE e foi fabricado em conformidade com a diretiva de eletromagnetismo 2014/30/UE e a diretiva de baixa tensão 2014/35/UE.

Acest produs poartă marcajul CE și a fost fabricat în conformitate cu directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetice și cu directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune.

Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet und wurde in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2014/30/UE und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE hergestellt.

Denna produkt är CE-märkt och har tillverkats i enlighet med EMC-direktivet 2014/30/EU och lågsämningsdirektivet 2014/35/EU.

Dette produkt er CE-mærket og er fremstillet i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/EU og lavspændingsdirektivet 2014/35/EU.

Dette produktet er CE-merket og er produsert i samsvar med EMC-direktivet 2014/30/EU og lavspenningsdirektivet 2014/35/EU.

Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE i został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE oraz dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE.

Tämä tuote on CE-merkitty, ja se on valmistettu EMC-direktiivin 2014/30/EU ja pienjännitedirektiivin 2014/35/EU mukaisesti.

Dit product is CE-gemarkeerd en is vervaardigd in overeenstemming met de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU.

Ovaj proizvod nosi oznaku CE i proizveden je u skladu sa Direktivom o elektromagnetizmu 2014/30/EU i Direktivom o niskom naponu 2014/35/EU.

Questo prodotto è stato realizzato in conformità con la direttiva ROHS 2011/65/EU e DIRETTIVA DELEGATA (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

This product has been manufactured in compliance with the DELEGATED DIRECTIVE (UE) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Ce produit a été fabriqué conformément à la DIRECTIVE DÉLÉGUÉE (UE) 2015/86 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Este producto ha sido fabricado de acuerdo con la DIRECTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Este produto foi fabricado em conformidade com a DIRETTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

Acest produs a fost fabricat în conformitate cu Directiva ROHS 2011/65/UE și cu DIRECTIVA DELEGATĂ (UE) 2015/863 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der DELEGierten RICHTLINIE (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten hergestellt.

Denna produkt har tillverkats i enlighet med ROHS-direktivet 2011/65/EU och DELEGERADE DIREKTIV (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med ROHS-direktivet 2011/65/EU og DELEGERET DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Dette produktet er produsert i samsvar med ROHS-direktivet 2011/65/EU og DELEGERT DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrenning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

Niniejszy produkt został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą ROHS 2011/65/UE i DYREKTYWĄ DELEGOWANĄ (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Tämä tuote on valmistettu ROHS-direktiivin 2011/65/EU ja tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevan DELEGOIDUN DIREKTIIVIN (EU) 2015/863 mukaisesti.

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de ROHS-richtlijn 2011/65/EU en de GEDELEGERDE RICHTLIJN (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa ROHS Direktivom 2011/65/EU i DELEGIRANIM DIREKTIVOM (EU) 2015/863 o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

RoHS

Il simbolo di classe II, o Doppio Isolamento indica che questo prodotto è progettato in modo da non richiedere la connessione di messa a terra. Questo prodotto è costruito in modo che un singolo guasto non possa causare il contatto con tensioni pericolose da parte dell'utilizzatore, in quanto l'involucro è costruito in materiale isolante. The Class II or Double Insulated symbol indicates that this product is designed so that no earth connection is required. This product is constructed in such a way that a single fault cannot expose the user to dangerous voltages, as the casing is made of insulating material.

Le symbole de classe II, ou Double isolation, indique que ce produit est conçu de telle sorte qu'aucune mise à la terre ne soit requise. Ce produit est construit de telle sorte qu'aucun défaut ne puisse provoquer de contact avec des tensions dangereuses par l'utilisateur, car le boîtier est en matériau isolant.

El símbolo de Clase II, o de doble aislamiento, indica que este producto está diseñado para no requerir una conexión a tierra. Este producto está fabricado de manera que un solo fallo no puede hacer que el usuario entre en contacto con tensiones peligrosas, ya que la carcasa está fabricada con un material aislante.

O símbolo Classe II, ou duplo isolamento, indica que este produto foi projetado de forma a não necessitar de ligação à terra. Este produto foi fabricado de forma a que nenhuma falha possa causar o contacto do utilizador com tensões perigosas, dado que o invólucro é feito de material isolante.

Simbolul de clasa II sau dubla izolație indică faptul că acest produs este proiectat astfel încât să nu fie necesară împământarea. Acest produs este fabricat astfel încât o singură defecțiune să nu poată duce la contactul utilizatorului cu tensiunile periculoase, deoarece carcasa este realizată din material izolant.

Das Symbol der Klasse II oder der doppelten Isolierung zeigt an, dass dieses Produkt so konstruiert ist, dass kein Erdungsanschluss erforderlich ist. Dieses Produkt ist so konstruiert, dass ein einzelner Fehler nicht dazu führen kann, dass der Benutzer mit gefährlichen Spannungen in Kontakt kommt, da das Gehäuse aus isolierendem Material besteht.

Symbolen för klass II eller dubbel isolering anger att produkten är konstruerad så att jordanslutning inte krävs. Produkten är konstruerad så att ett enkelt fel inte kan leda till att användaren kommer i kontakt med farliga spänningar, eftersom höljert är tillverkat av isolerande material.

Klasse II- eller dobbeltisoleringssymbolet angiver, at dette produkt er konstrueret således, at det ikke kræver en jordforbindelse. Dette produkt er konstrueret således, at en enkelt fejl ikke kan få brugeren til at komme i kontakt med farlige spændinger, da kabinettet er konstrueret af isolerende materiale.

Klasse II-symbolet, eller dobbeltisoleringssymbolet, indikerer at dette produktet er konstrueret slik at det ikke krever jordforbindelse. Dette produktet er konstruert slik at en enkelt feil ikke kan føre til at brukeren kommer i kontakt med farlige spenninger, ettersom kabinettet er konstruert av isolerende materiale.

Symbol klasy II lub Podwójnej Izolacji wskazuje, że ten produkt został zaprojektowany tak, aby nie wymagał połączenia uziemiacjącego. Ten produkt jest tak skonstruowany, że pojedyncza usterka nie może spowodować kontaktu użytkownika z niebezpiecznym napięciem, ponieważ obudowa jest wykonana z materiału izolacyjnego. Luokan II eli kaksoiseristyneen symboli osoittaa, että tämä tuote on suunniteltu siten, ettei se vaadi maadoitusliitäntää. Tämä tuote on rakennettu siten, että yksittäinen vika ei voi aiheuttaa käyttäjän joutumista kosketuksiin vaarallisten jännitteiden kanssa, koska kotelo on rakennettu eristävästä materiaalista.

Het Klasse II, of Dubbele Isolatie symbool geeft aan dat dit product zo is ontworpen dat er geen aardsluiting nodig is. Dit product is zo geconstrueerd dat een enkele fout de gebruiker niet in contact kan brengen met gevaarlijke spanningen, omdat de behuizing van isolerend materiaal is gemaakt.

Symbol klase II, ili dvostruka izolacija, označava da je ovaj proizvod dizajniran da ne zahteva uzemljenje. Ovaj proizvod je napravljen tako da jedna greška ne može prouzrokovati kontakt korisnika sa opasnim naponima, pošto je kućište napravljeno od izolacionog materijala.

Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CEE, in modo tale da potere essere riciclato o smantellato così da ridurre l'eventuale impatto ambientale. Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale. I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

This appliance is marked with the separate collection symbol for the disposal of electrical and electronic equipment. This means that this product must be taken to a separate collection centre in accordance with the European Directive 2002/96/EEC, to be recycled or dismantled to reduce its environmental impact. For more information, please contact your local or regional administration. Electronic products that are not subject to separate collection are potentially harmful to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Cet appareil porte le symbole de la collecte séparée pour l'élimination du matériel électrique et électronique. Cela signifie que ce produit doit être amené dans un centre de collecte séparé conformément à la directive européenne 2002/96/CEE, afin qu'il puisse être recyclé ou démantelé pour réduire tout impact environnemental.

Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez contacter votre administration locale ou régionale. Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'une collecte séparée sont potentiellement nocifs pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Este aparato está marcado con el símbolo de recogida selectiva relativa a la eliminación de material eléctrico y electrónico. Esto significa que este producto se debe llevar a un centro de recogida selectiva de acuerdo con la directiva europea 2002/96/CEE para que pueda ser reciclado o eliminado de forma que se reduzca el posible impacto medioambiental. Si desea obtener más información sobre este tema, póngase en contacto con su administración local o regional. Los productos electrónicos que no son objeto de recogida diferenciada son potencialmente dañinos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Este aparelho está marcado com o símbolo de recolha diferenciada relativo à eliminação de resíduos de material elétrico e eletrônico. Isso significa que este produto deve ser levado a um centro de recolha diferenciada de acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CEE, para que possa ser reciclado ou desmontado, para assim se reduzir o seu impacto ambiental. Para mais informações a este respeito, aconselha-se consultar a administração local ou regional. Os produtos eletrônicos que não são alvo de recolha diferenciada são potencialmente nocivos para o ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.

Acest aparat este marcat cu simbolul de reciclare privind eliminarea materialelor electrice și electronice. Acest lucru înseamnă că acest produs ar trebui să fie adus la un punct de colectare, în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96 / CEE, astfel încât să poată fi reciclat sau dezasamblat, în scopul de a reduce posibilitul



impact asupra mediului. Pentru mai multe informații despre acest lucru vă rugăm să contactați administrația locală sau regională. Produsele electronice care nu fac obiectul unei colectări separate sunt potențial dăunătoare mediului și sănătății umane ca urmare a prezentei unor substanțe periculoase.

Dieses Gerät ist mit dem Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gekennzeichnet. Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG/WG zu einer getrennten Sammelstelle gebracht werden muss, damit es recycelt oder demontiert werden kann, um seine möglichen Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokale oder regionale Behörde, um weitere Informationen zu diesem Thema zu erhalten. Elektronische Produkte, die nicht getrennt gesammelt werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Denna apparat är märkt med symbolen för separat insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Detta innebär att produkten måste lämnas till en separat insamlingsplats i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EEC, så att den kan återvinnas eller demonteras för att minska dess eventuella miljöpåverkan. Kontakta din lokala eller regionala myndighet för ytterligare information om detta. Elektroniska produkter som inte samlas in separat är potentiellt skadliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.

Dette apparat er mærket med symbolet for separat indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Det betyder, at dette produkt skal afleveres på et særskilt indsamlingssted i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EF, så det kan genbruges eller skilles ad for at reducere dets mulige miljöpåvirkning. Kontakt venligst din lokale eller regionale myndighed for yderligere information om dette emne. Elektroniske produkter, der ikke indsamles separat, er potentielt skadelige for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

Dette apparat er merket med symbolet for separat innsamling av elektrisk og elektronisk avfall. Dette betyr at dette produktet må leveres til et separat innsamlingssted i henhold til EU-direktiv 2002/96/EEC, slik at det kan resikuleres eller demonteres for å redusere eventuell miljöpåvirkning. Ta kontakt med lokale eller regionale myndigheter for mer informasjon om dette. Elektroniske produkter som ikke samles inn separat, kan være skadelige for miljøet og menneskers helse fordi de inneholder farlige stoffer.

To urządzenie jest oznaczone symbolem selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Oznacza to, że produkt ten musi zostać przekazany do punktu selektywnej zbiórki zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE, aby mógł zostać poddany recyklingowi lub demontażowi w celu zmniejszenia jego ewentualnego wpływu na środowisko. Proszę skontaktować się z lokalnymi lub regionalnymi władzami w celu uzyskania dalszych informacji na ten temat. Produkty elektroniczne, które nie są zbierane oddzielnie, są potencjalnie szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na obecność niebezpiecznych substancji. Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromun erillisleräyksen symbolilla. Tämä tarkoittaa, että tämä tuote on vietävä erillisleräyspisteeseen eurooppalaisen direktiivin 2002/96/ETY mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa, jotta sen mahdollisia ympäristövaikutuksia voidaan vähentää. Tätä yhteyttä paikallisiin tai alueellisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja tästä asiasta. Elektronikkatuotteet, joita ei kerätä erikseen, ovat mahdollisesti haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle vaarallisten aineiden vuoksi. Dit apparaat is gemarkeerd met het symbool voor gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit betekent dat dit product naar een apart inzamelpunt gebracht moet worden in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EEC, zodat het gerecycled of gedemonteerd kan worden om de mogelijke impact op het milieu te verminderen. Neem contact op met uw lokale of regionale overheid voor meer informatie hierover. Elektronische producten die niet apart worden ingezameld, zijn mogelijk schadelijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Ovaj uređaj je označen simbolom za odvojeno sakupljanje otpada koji se odnosi na odlaganje električnog i elektronskog materijala. To znači da se ovaj proizvod mora odneti u poseban centar za prikupljanje u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EEC, kako bi se mogao reciklirati ili demontirati kako bi se smanjio uticaj na životnu sredinu. Za dalje informacije o ovom pitanju preporučujemo da se obratite lokalnoj ili regionalnoj administraciji. Elektronski proizvodi koji ne podležu posebnom prikupljanju potencijalno su štetni po životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog prisustva opasnih materija.

L'imballo del prodotto è composto da materiali riciclabili. Dividere le parti in base alla loro tipologia e smaltirle in accordo alle leggi vigenti in merito alla tutela ambientale.

The product packaging is made of recyclable materials. Separate the packaging according to its type and dispose of it in accordance with the environmental protection laws in force.

L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Répartissez les pièces selon leur type et éliminez-les conformément aux lois en vigueur en matière de protection de l'environnement.

El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables. Divida las piezas según su tipo y elimínelas de acuerdo con las leyes vigentes de protección del medioambiente.

A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Separe as partes de acordo com o seu tipo e elimine-as de acordo com a legislação em vigor sobre proteção ambiental.

Ambalajul produsului este realizat din materiale reciclabile. Separați piesele în funcție de tipul lor și eliminați-le în conformitate cu legile în vigoare privind protecția mediului.

Die Produktverpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Sortieren Sie die Teile nach ihrer Art und entsorgen Sie sie in Übereinstimmung mit den geltenden Umweltschutzgesetzen.

Produktförpackningen är tillverkad av återvinningsbara material. Sortera delarna efter typ och kassera dem i enlighet med gällande miljöskyddslagar.

Produktemballagen er lavet af genanvendelige materialer. Sorter delene efter type, og bortskaf dem i overensstemmelse med gældende miljøbeskyttelseslove.

Produktemballasjen er laget av resikulerbare materialer. Sorter delene etter type og kast dem i henhold til gjeldende miljøvernlovgivning.

Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Proszę posortować części zgodnie z ich typem i zutylizować je zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Lajittele osat niiden tyyppin mukaan ja hävitä ne voimassa olevien ympäristönsuojelulakien mukaisesti.

De verpakking van het product is gemaakt van recyclebare materialen. Sorteer de onderdelen op basis van hun type en gooi ze weg in overeenstemming met de huidige milieubeschermingswetten.

Ambalaža proizvoda je napravljena od materijala koji se mogu reciklirati. Delove podeliti prema vrsti i odložiti ih u skladu sa važećim zakonima o zaštiti životne sredine.



SPECIFICHE TECNICHE  
TECHNICAL FEATURES  
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES  
DATOS TÉCNICOS  
DADOS TÉCNICOS  
SPECIFICAȚII TEHNICE  
TECHNISCHE DATEN

Trimmer:  
Art. B532  
Item: I7

5V $\equiv$ , 1000mA, 5W  
Made in P.R.C.



TEKNISKA SPECIFIKATIONER  
TEKNISKE SPECIFIKATIONER  
TEKNISKE SPESIFIKASJONER  
SPECYFIKACJE TECHNICZNE  
TEKNISET TIEDOT  
TECHNISCHE SPECIFICATIES  
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Adapter:

Art. B532-A

Item: LW-050100EU

Input: 100-240V~, 50/60Hz, 0.2A Max

Output: 5V $\equiv$ , 1000mA



RoHS



  
**GORDON**  


*From the old English traditional Men's grooming*

REV 12/25

Imported and distributed by:  
Labor pro s.r.l. via L. Giuntini 34/a, 50053 Empoli - Firenze - Italy  
info@ gordonshaving.com - www.gordonshaving.com